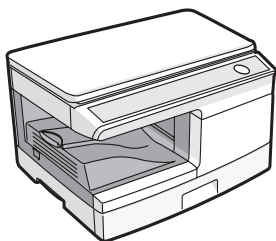


SHARP®

MODEL : AL-2021

AL-2041



**DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM
START GUIDE**

**DIGITALES MULTIFUNKTIONSGERÄT
STARTANLEITUNG**

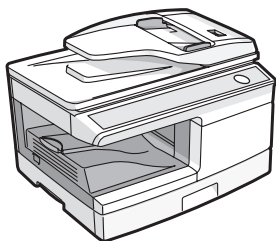
**SYSTEME MULTIFONCTION NUMERIQUE
GUIDE DE DEMARRAGE**

**DIGITAAL MULTIFUNCTIONEEL SYSTEEM
STARTERSGIDS**

**COPIADORA LÁSER DIGITAL
GUÍA DE INICIO**

**SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE
GUIDA DI BASE**

**DIGITALT SYSTEM MED FLERE FUNKTIONER
STARTVEJLEDNING**



**DIGITAALINEN MONITOIMIJÄRJESTELMÄ
ALOITUSOPAS**

**DIGITALT MULTIFUNKSJONSSYSTEM
STARTVEILEDNING**

**DIGITALT MULTIFUNKTIONSSYSTEM
STARTMANUAL**

**E
N**

**D
E**

**F
R**

**N
L**

**E
S**

**I
T**

**D
A**

**F
I**

**N
O**



**S
V**

Required in IEC-950 (EN 60 950) - Europe

- The equipment should be installed near an accessible socket outlet for easy disconnection.

Required in Appendix ZB of BS 7002 (En 60 950) — United Kingdom

MAINS PLUG WIRING INSTRUCTIONS

The mains lead of this equipment is already fitted with a mains plug which is either a non-rewireable (moulded) or a rewireable type. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved fuse to BS1362 marked  or  and of the same rating as the one removed from the plug must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse on the moulded plug. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied either cut-off the moulded plug (if this type is fitted) or remove by undoing the screws if a rewireable plug is fitted and fit an appropriate type observing the wiring code below.


DANGER: The fuse should be removed from the cut-off plug and the plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner. Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW:	Earth
BLUE:	Neutral
BROWN:	Live

As the colours of the wires in this mains lead may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **GREEN-AND YELLOW** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E**, or by the safety earth symbol , or coloured green or green-and-yellow.

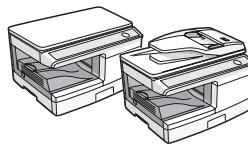
The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

If you have any doubt, consult a qualified electrician.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

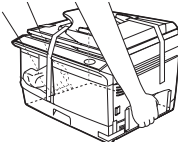
DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE



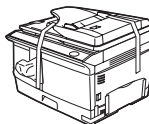
This guide explains how to install the machine, and indicates important points to note for installation and usage. Read and understand this guide to ensure that you install the machine correctly. The Operation Guide for the machine is on the accompanying CD-ROM. The procedure for viewing the guide is explained in "5. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE". After installation, read the Operation Guide to make full use of all the machine has to offer.

1. PREPARING THE UNIT FOR INSTALLATION

1 Be sure to hold the handles on both sides of the unit to unpack the unit and carry it to the installation location.



2 Check if the following components and accessories are included.



Start Guide
(This sheet)

Software CD-ROM



Drum cartridge
(installed in unit)



Power cord

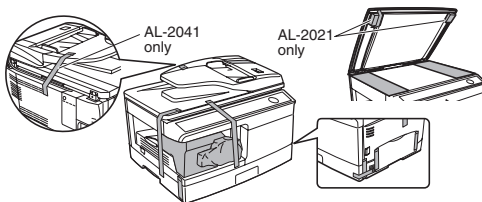


Operation Guide CD-ROM



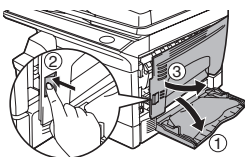
TD cartridge

3 Remove the protective materials.

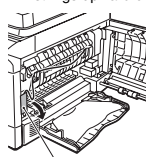


2. INSTALLING THE TD CARTRIDGE

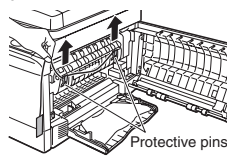
1 Open the multi-bypass tray, and then open the side cover.



2 Remove the CAUTION tape from the front cover and remove the two protective pins from the fusing unit by pulling the strings upward one at a time.

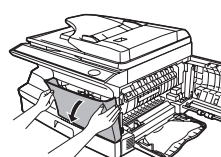


CAUTION tape

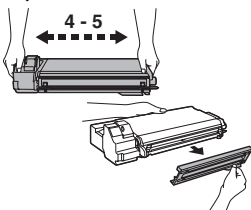


Protective pins

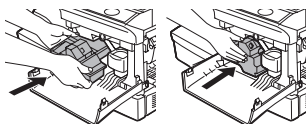
3 Push gently on both sides of the front cover to open the cover.



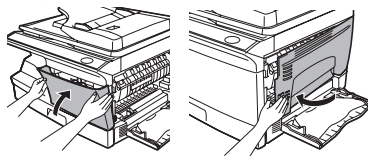
4 Hold the cartridge on both sides and shake it horizontally four or five times. Hold the tab of the protective cover and pull the tab to your side to remove the cover.



5 Gently insert the TD cartridge until it locks in place.



6 Close the front cover and then the side cover by pressing the round projections near the side cover open button.

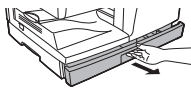


Caution

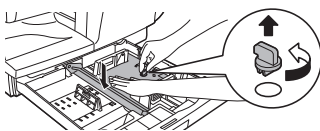
When closing the covers, be sure to close the front cover securely and then close the side cover. If the covers are closed in the wrong order, the covers may be damaged.

3. LOADING PAPER

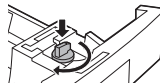
1 Raise the handle of the paper tray and pull the paper tray out until it stops.



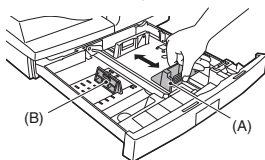
2 Rotate the pressure plate lock in the direction of the arrow to remove it while pressing down the pressure plate of the paper tray.



3 Store the pressure plate lock which has been removed in step 2. To store the pressure plate lock, rotate the lock to fit it on the relevant location.



4 Squeeze the lever of paper guide (A) and slide the guide to match with the width of the paper. Move paper guide (B) to the appropriate slot as marked on the tray.



5 Fan the paper and insert it into the tray. Make sure the edges go under the corner hooks.



6 Gently push the paper tray back into the unit.



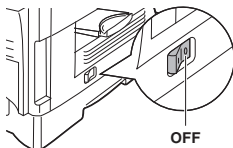
- Note
- Be sure that paper is free of rips, dust, wrinkles, and curled or bent edges.
 - Make sure all the paper in the stack is the same size and type.
 - When loading paper, ensure there is no space between the paper and the guide, and check if the guide is not set too narrow causing the paper to bend. Loading paper in these ways will result in document skew or a paper jam.

4. CONNECTING THE POWER CORD / POWER ON



If you use the unit in a country other than the country where the unit was purchased, you will need to make sure that your local power supply is compatible with your model. If you plug the unit into an incompatible power supply, irreparable damage to the unit will result.

1 Ensure that the power switch of the unit is in the OFF position.



2 Insert the attached power cord into the power cord socket at the rear of the unit.

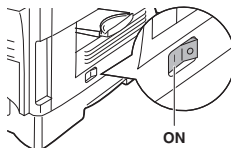


Plug the other end of the power cord into the nearest outlet.



- Caution
- Only insert the power cord into a properly grounded wall socket.
 - Do not use extension cords or power strips.

3 Turn the power switch on the left side of the unit to the "ON" position.



About the scan head

The scan head lamp remains on constantly when the unit is in the ready condition (when the start (⊕) indicator is illuminated). The unit adjusts the scan head lamp periodically to maintain copying quality. At this time, the scan head moves automatically. This is normal and does not indicate unit trouble.

5. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE

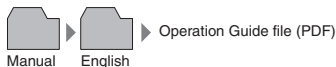
Detailed explanations of the functions that can be used on the machine are provided in the Operation Guide in PDF format.

1 Insert the supplied CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



Operation Guide CD-ROM

2 Display the contents of the CD-ROM, and open the Operation Guide file.



* To view the Operation Guide in PDF format, Adobe® Reader® or Acrobat® Reader® of Adobe Systems Incorporated is required. Adobe® Reader® can be downloaded from the following URL:
<http://www.adobe.com/>

A paper form operation manual can be obtained from your authorized SHARP dealer or upon request by contacting SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

or by fax (+33) 3.89.74.87.78

Please inform the model name, the serial number of the machine and the language needed. Do not forget to add your name and your address.

SPECIFICATIONS

		AL-2021	AL-2041
Type		Digital multifunctional system, desk-top type	
Copy / printer system		Dry, electrostatic transfer	
Originals		Sheets, bound documents	
Printer function		Available	
Scanner function		Available	
Paper tray		250 sheets	
Multi-bypass tray		50 sheets	
Paper output tray		200 sheets *1	
Original sizes	Document glass/SPF	Max. A4	
Original feed	Document glass	1 sheet	
	SPF	–	Up to 50 sheets
Copy / printing size		A6 to A4 *2	
Image loss		Max. 4 mm *3 Max. 4.5 mm *4	
Copy speed *5		20 pages/min. (A4)	
Print speed *6		20 pages/min. (A4)	
Continuous copying		Max. 99 pages subtractive counter	
First-copy time *7 (Approximately)		8.0 seconds (When user program 24 is set to OFF) 10.7 seconds (When user program 24 is set to ON)	
Warm-up time *8 (Approximately)		0 seconds	
Copy ratio	Document glass	Variable: 25% to 400% in 1% increments (total 376 steps) Fixed: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
	SPF	–	Variable: 50% to 200% in 1% increments (total 151 steps) Fixed: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Exposure system	Document glass	Moving optical source, slit exposure (stationary platen) with automatic exposure	
	SPF	–	Moving original
Fusing system		Heat rollers	
Development system		Magnetic brush development	
Light source		Cold cathode fluorescent lamp	
Resolution	Copier	600 x 300 dpi (Auto/Manual mode) 600 x 600 dpi (Photo mode)	
	Printer	600 dpi	
	Scanner	600 x 600 dpi	
Gradation	Scan	256 levels	
	Output	2 levels	
Bit depth		1 bit or 8 bit/pixel	

		AL-2021	AL-2041
Sensor		Colour CCD	
Scanning speed		Max. 2.88 ms/line	
Memory		32 MB	
Power supply		Local voltage $\pm 10\%$ (For this machine's power supply requirement, see the name plate located on the back of the machine.)	
Power consumption		Max. 1.0 kW	
Overall dimensions	Width	802 mm	
	Depth	445 mm	
Weight (Approximately) *9		15.5 kg	17.1 kg
Unit dimensions	Width	518 mm	
	Depth	445 mm	
	Height	298 mm	358 mm
Operating conditions		Temperature: 10°C to 30°C Humidity: 20% to 85%	
Emulation		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Interface port		USB interface (USB 2.0 Hi Speed)	
Noise level		Sound power level L_{WA} Copying mode: 6.1 B Standby mode: 3.2 B Sound pressure level L_{PA} (reference) (Bystander positions) Copying mode: 49 dB (A) Standby mode: 19 dB (A) Sound pressure level L_{PA} (reference) (Operator position) Copying mode: 52 dB (A) Standby mode: 19 dB (A) Noise emission measurement in accordance with ISO7779.	

*1 When standard A4 paper is used under the operating conditions.

*2 Feed paper lengthwise only.

*3 Leading and trailing edges.

*4 Along the other edges in totals.

*5 When making multiple duplex copies, the copy speed will vary based on the environment conditions.

*6 Print speed during printing of the second sheet and following sheets when using A4 plain paper in the tray 1 and performing continuous one-sided printing of the same page.

*7 First copy time may vary depending on the status of the machine.

*8 Warm-up time may vary depending on some environments.

*9 Not including TD and drum cartridges.



Note

As a part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

ABOUT SUPPLIES AND OPTIONS

When ordering supplies, please use the correct part numbers as listed below.



Note

Be sure to use only genuine SHARP parts and supplies.



For best copying results, be sure to use only SHARP products.
Only genuine SHARP consumables carry the Genuine Supplies label.

Supply list

Supply	Part number	Usable life
TD cartridge	AL-214TD	Approx. 4,000 sheets*
Drum cartridge	AL-100DR	Approx. 18,000 sheets

* Based on copying onto letter size paper at 5% toned area (The life of the TD cartridge which has been included in the unit at the factory is approximately 2,000 sheets.)

MSDS (Material Safety Data Sheet)



The MSDS (Material Safety Data Sheet) can be viewed at the following URL address: <http://www.sharp-world.com/corporate/info/index.html>


USB interface cable


Please purchase the appropriate cable for your computer.
Use a shielded cable.

CAUTIONS

Caution label on the unit

The label (, ) in the fusing area of the unit indicates the following:

 : Caution, risk of danger

 : Caution, hot surface

Cautions on using

Follow the cautions below when using this unit.

▲ Warning:

- The fusing area is hot. Exercise care in this area when removing misfed paper.
- Do not look directly at the light source. Doing so may damage your eyes.
- Unit power must be turned off before installing any supplies.

Ⓢ Caution:

- Place the unit on a firm, level surface.
- Do not install the unit in a humid or dusty location.
- When the unit is not used for a long time, for example during prolonged holidays, turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- When moving the unit, be sure to turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- Do not switch the unit rapidly on and off. After turning the unit off, wait 10 to 15 seconds before turning it back on.
- Do not cover the unit with a dust cover, cloth or plastic film while the power is on. Doing so may prevent heat radiation, damaging the unit.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The socket-outlet shall be installed near the unit and shall be easily accessible.

Important points when selecting an installation site

Do not install your unit in areas that are:

- damp, humid, or very dusty
- exposed to direct sunlight
- poorly ventilated
- subject to extreme temperature or humidity changes, e.g., near an air conditioner or heater.

Be sure to allow the required space around the unit for servicing and proper ventilation.

Cautions on handling

Be careful in handling the unit as follows to maintain the performance of this unit.

Do not drop the unit, subject it to shock or strike it against any object.

Do not expose the drum cartridge to direct sunlight.

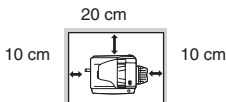
- Doing so will damage the surface (green portion) of the drum cartridge, causing smudges on copies.

Store spare supplies such as drum cartridges and TD cartridges in a dark place without removing from the package before use.

- If they are exposed to direct sunlight, smudges on copies may result.

Do not touch the surface (green portion) of the drum cartridge.

- Doing so will damage the surface of the cartridge, causing smudges on copies.



CAUTION:

Do not install the machine in a location with poor air circulation.

A small amount of ozone is created inside the machine during printing. The amount of ozone created is not sufficient to be harmful; however, an unpleasant odor may be noticed during large copy runs, and thus the machine should be installed in a room with a ventilation fan or windows that provide sufficient air circulation. (The odor may occasionally cause headaches.)

* Install the machine so that people are not directly exposed to exhaust from the machine. If installed near a window, ensure that the machine is not exposed to direct sunlight.

Supply and Consumables

The supply of spare parts for a repair of the appliance is guaranteed for at least 7 years following the termination of production. Spare parts are those parts of the apparatus which may break down within the scope of ordinary use of the product, whereas those parts which normally exceed the life of the product are not considered spare parts. Consumables also, are available for 7 years following the termination of production.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF".

If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Shielded interface cables must be used with this equipment to maintain compliance with EMC regulations.

Laser information

Wave length	780 nm±15 nm -10 nm
Pulse times	12.88 µs ±12.88 ns/7 mm
Output power	Max 0.2 mW

At the production line, the output power of the scanner unit is adjusted to 0.18 MILLIWATT PLUS 5% and is maintained constant by the operation of the Automatic Power Control (APC).

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This Digital Equipment is CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

This product is designed for commercial application only and as such it falls outside the scope of Regulation (EC) 1275/2008 implementing EU Directive 2005/32/EC on eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption. Sharp does not recommend the product for domestic application and will not accept any liability for such use.



Products that have earned the ENERGY STAR® are designed to protect the environment through superior energy efficiency.

The products that meet the ENERGY STAR® guidelines carry the logo shown above.

The products without the logo may not meet the ENERGY STAR® guidelines.

SOFTWARE LICENSE

The SOFTWARE LICENSE will appear when you install the software from the CD-ROM. By using all or any portion of the software on the CD-ROM unit in the unit, you are agreeing to be bound by the terms of the SOFTWARE LICENSE.

Trademark acknowledgements

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® and Internet Explorer® are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S.A. and other countries.
- Adobe®, the Adobe® logo, Acrobat®, the Adobe® PDF logo, and Reader™ are registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and other countries.
- IBM, PC/AT, and PowerPC are trademarks of International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk is a trademark of Sharp Corporation.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

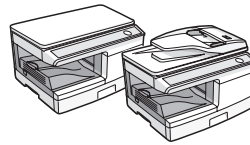
Do not make copies of anything which is prohibited from copying by law. The following items are normally prohibited from copying by national law. Other items may be prohibited by local law.

- Money
- Stamps
- Bonds
- Stocks
- Bank drafts
- Checks
- Passports
- Driver's licences

Emission density (measured according to RALUZ122: Edition Jun.2006)

Measured chemicals	Condition of copier	Colour mode	Diffusion speed
Ozone	When copier is in operation	Black and white	1.5 gm/h or less
Dust		Black and white	4.0 gm/h or less
Styrene		Black and white	1.0 gm/h or less
Benzene		Black and white	0.05 gm/h or less
		Black and white	10 gm/h or less
TVOC	When on standby	-	2.0 gm/h or less

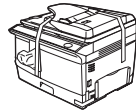
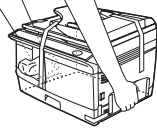
DIGITALES MULTIFUNKTIONSGERÄT STARTANLEITUNG



Diese Anleitung erklärt, wie man das Gerät installiert und hebt die Punkte hervor, die für die Installation und Nutzung des Gerätes wichtig sind. Sie müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, um das Gerät richtig zu installieren. Die Bedienungsanleitung des Geräts ist auf der mitgelieferten CD-ROM. Wie Sie sich die Anleitung ansehen können, wird in "5. BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG" erklärt. Lesen Sie nach der Installation die Bedienungsanleitung, damit Sie das Gerät in vollem Umfang nutzen können.

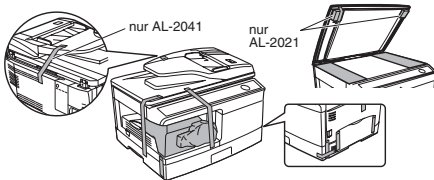
1. DAS GERÄT FÜR DIE INSTALLATION VORBEREITEN

- 1 Achten Sie darauf, dass Sie die Griffe auf beiden Seiten des Geräts festhalten, wenn Sie das Gerät auspacken und an den Installationsort tragen.
- 2 Prüfen Sie den Lieferumfang (Komponenten und Zubehör) auf Vollständigkeit.



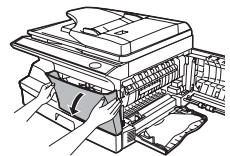
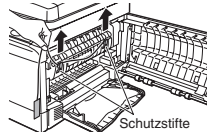
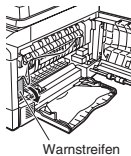
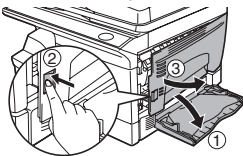
- Startanleitung (Diese Tabelle)
- Software CD-ROM
- Trommelpatrone (im Gerät installiert)
- Netz Kabel
- Bedienungsanleitung CD-ROM
- Entwicklereinheit

- 3 Entfernen Sie die Schutzverpackungen.



2. INSTALLIEREN DER ENTWICKLEREINHEIT

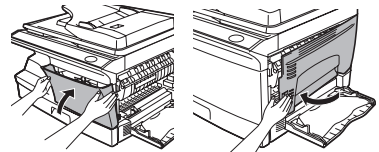
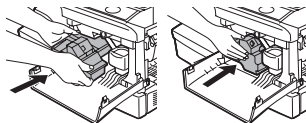
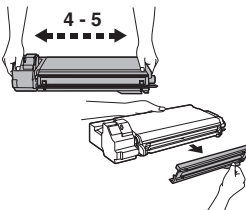
- 1 Öffnen Sie zuerst das Fach für den Mehrfacheinzug, dann die Seitenabdeckung.
- 2 Entfernen Sie den Warnstreifen von der vorderen Abdeckung. Entfernen Sie die beiden Schutzstifte von der Fixiereinheit, indem Sie die Fäden einen nach dem anderen nach oben ziehen.
- 3 Drücken Sie leicht auf beide Seiten der vorderen Abdeckung, um die Abdeckung zu öffnen.



- 4 Halten Sie die Entwicklereinheit an beiden Seiten fest und schütteln Sie sie vier- oder fünfmal in horizontaler Richtung. Fassen Sie die Lasche der Schutzabdeckung und ziehen Sie die Lasche zur Seite, um die Abdeckung zu entfernen.

- 5 Schieben Sie die Entwicklereinheit vorsichtig hinein, bis sie einrastet.

- 6 Schließen Sie die vordere Abdeckung und dann die seitliche Abdeckung, indem Sie die runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der seitlichen Abdeckung drücken.

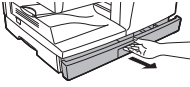


Achtung

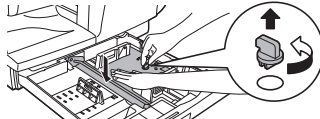
Wenn Sie die Abdeckungen schließen, achten Sie darauf, dass Sie die vordere Abdeckung fest schließen. Schließen Sie dann die Seitenabdeckung. Werden die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen, können die Abdeckungen beschädigt werden.

3. EINLEGEN VON PAPIER

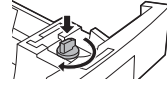
1 Heben Sie den Griff des Papierfachs an und ziehen Sie das Papierfach bis zum Anschlag heraus.



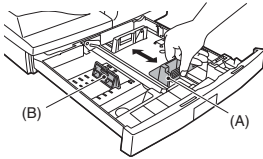
2 Um die Druckplatte herauszunehmen, drehen Sie die Verriegelung der Druckplatte in Pfeilrichtung, während Sie die Druckplatte des Papierfachs nach unten drücken.



3 Bewahren Sie die Verriegelung der Druckplatte, die in Schritt 2 entfernt wurde, auf. Um die Verriegelung der Druckplatte aufzubewahren, drehen Sie die Verriegelung an dem Aufbewahrungsort fest.



4 Drücken Sie den Hebel der Papierführung (A) und verschieben Sie die Führung passend zur Breite des Papiers. Schieben Sie die Papierführung (B) zum geeigneten Schlitz entsprechend der Kennzeichnung auf dem Fach.



5 Fächern Sie das Papier auf und legen Sie es in das Papierfach. Achten Sie darauf, dass sich die Kanten unter den Haken an der Ecke befinden.



6 Schieben Sie das Papierfach vorsichtig in das Gerät zurück.

Hinweis

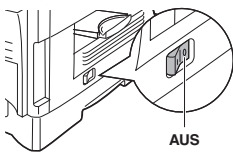
- Achten Sie darauf, dass das Papier nicht gerissen, nicht verstaubt und nicht geknickt ist und dass die Kanten nicht gewellt oder umgebogen sind.
- Achten Sie darauf, dass das gesamte Papier im Stapel dasselbe Format hat und vom selben Typ ist.
- Wenn Sie das Papier einlegen, achten Sie darauf, dass das Papier dicht an der Führung anliegt. Prüfen Sie, dass die Führung nicht zu eng eingestellt ist, damit sich das Papier nicht wellt. Ansonsten wird das Papier schräg eingezogen oder es entsteht Papierstau.

4. ANSCHLIESSEN DES NETZKABELS / EINSCHALTEN

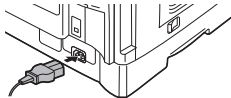


Wenn Sie das Gerät in einem anderen Land benutzen als in dem Land, in dem Sie das Gerät kauften, müssen Sie prüfen, ob Ihr Modell mit Ihrer örtlichen Stromversorgung benutzt werden kann. Wenn Sie das Gerät an eine ungeeignete Spannungsversorgung stecken, wird das Gerät irreparabel beschädigt.

1 Achten Sie darauf, dass der Netzschalter des Geräts ausgeschaltet ist "AUS/OFF".



2 Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die Netzsteckdose auf der Rückseite des Geräts.

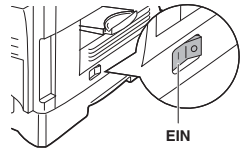


Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in die nächste Steckdose.



- Stecken Sie das Netzkabel nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.

3 Schalten Sie den Netzschalter auf der linken Seite des Geräts auf "EIN/ON".



Der Abtastkopf

Die Lampe des Abtastkopfs leuchtet ständig, das Gerät betriebsbereit ist (wenn die Start (Ⓢ) anzeige leuchtet).

In regelmäßigen Abständen passt das Gerät die Lampe des Abtastkopfes an, um die Kopierqualität zu erhalten. Dann bewegt sich der Abtastkopf automatisch. Das ist ein normaler Vorgang und bedeutet nicht, dass das Gerät fehlerhaft ist.

5. BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Detaillierte Erklärungen der Gerätefunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung im PDF-Format.

1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers.



Bedienungsanleitung CD-ROM

2 Zeigen Sie den Inhalt der CD-ROM an und öffnen Sie die Datei der Bedienungsanleitung.



Datei Bedienungsanleitung (PDF)

* Um die Bedienungsanleitung im PDF-Format anzuzeigen, ist Adobe® Reader oder Acrobat® Reader® von Adobe Systems Incorporated erforderlich. Adobe® Reader® kann von der folgenden URL heruntergeladen werden:
<http://www.adobe.com/>

Eine Benutzeranleitung in Papierform kann über Ihren autorisierten SHARP-Händler oder auf Anfrage direkt bei SHARP bezogen werden.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
oder per Fax (+33) 3.89.74.87.78

Geben Sie bitte den Modellnamen und die Seriennummer der Maschine an, sowie die benötigte Sprache. Vergessen Sie nicht, Ihren Namen und Ihre Adresse anzugeben.

TECHNISCHE DATEN

	AL-2021	AL-2041
Typ	Digitales Multifunktionsgerät, Tischgerät	
Kopier-/Druckersystem	Trockene, elektrostatische Übertragung	
Vorlagen	Einzelblätter, gebundene Dokumente	
Drucker-Funktion	Verfügbar	
Scanner-Funktion	Verfügbar	
Papierfach	250 Blätter	
Mehrfacheinzug	50 Blätter	
Papierauswurf	200 Blätter ¹	
Originalformate	Vorlagenglas/SPF	Max. A4
Vorlageneinzug	Vorlagenglas/SPF	1 Blatt – Bis zu 50 Blätter
Kopier-/Druckformat	A6 bis A4 ⁺²	
Bildverlust	Max. 4 mm ⁺³ Max. 4,5 mm ⁺⁴	
Kopiergeschwindigkeit ⁺⁵	20 Seiten/Min.	
Druckgeschwindigkeit ⁺⁶	20 Seiten/Min.	
Kontinuierliches Kopieren	Max. 99 Seiten, abwärts zählendes Zählwerk	
Zeit für 1. Kopie⁺⁷ (Ungefähr)	8,0 Sekunden (wenn das Benutzerprogramm 24 auf AUS/OFF gestellt ist) 10,7 Sekunden (wenn das Benutzerprogramm 24 auf EIN/ON gestellt ist)	
Warmlaufzeit⁺⁸ (Ungefähr)	0 Sekunden	
Abbildungsverhältnis	Vorlagenglas	Einstellbar: 25% bis 400% in 1%-Schritten (insgesamt 376 Schritte) Fest: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	– Einstellbar: 50% bis 200% in 1%-Schritten (insgesamt 151 Schritte) Fest: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Belichtungssystem	Vorlagenglas	Bewegliche optische Quelle, Schlitzebelichtung (stationäre Schreibwalze) mit automatischer Belichtung
	SPF	– Bewegliche Vorlage
Fixiersystem	Heizwalzen	
Entwicklungssystem	Magnetbürstenentwicklung	
Lichtquelle	Kalte Kathodenleuchtstofflampe	
Auflösung	Kopierer	800 x 300 dpi (Auto-/Manueller-Modus) 600 x 600 dpi (Foto-Modus)
	Drucker	600 dpi
	Scanner	600 x 600 dpi
Abstufungen	Scannen	256 Stufen
	Ausgabe	2 Stufen
Bit-Tiefe	1 Bit oder 8 Bit/Pixel	

	AL-2021	AL-2041	
Sensor	Farb-CCD		
Abtastgeschwindigkeit	Max. 2,88 ms/Zeile		
Speicher	32 MB		
Stromversorgung	Örtliche Spannung ±10% (Die Stromversorgungsdaten für dieses Gerät sind auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegeben.)		
Leistungsaufnahme	Max. 1,0 kW		
Gesamtabmessungen	Breite	802 mm	
	Tiefe	445 mm	
Gewicht (ungefähr) ⁺⁹	15,5 kg	17,1 kg	
Geräteabmessungen	Breite	518 mm	
	Tiefe	445 mm	
	Höhe	298 mm	358 mm
Betriebsbedingungen	Temperatur: 10°C bis 30°C Feuchtigkeit: 20% bis 85% (50°F bis 86°F)		
Emulation	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)		
Schnittstellenanschluss	USB-Schnittstelle (USB 2.0 Hi-Speed)		
Geräuschpegel	Schallpegel LwA Kopier-Modus: 6,1 B Standby-Modus: 3,2 B Schalldruckpegel LpA (Bezugswert) (in Umgebung des Geräts) Kopier-Modus: 49 dB (A) Standby-Modus: 19 dB (A) Schalldruckpegel LpA (Bezugswert) (Standort Bediener) Kopier-Modus: 52 dB (A) Standby-Modus: 19 dB (A) Messungen Geräuschemission gemäß ISO7779.		

*1 Wenn Standard-DIN-A4-Papier unter den Betriebsbedingungen benutzt wird.

*2 Das Papier nur der Länge nach zuführen.

*3 Obere und untere Kanten.

*4 Summe der anderen Kanten.

*5 Wenn mehrere zweiseitige Kopien gemacht werden, hängt die Kopiergeschwindigkeit von den Umgebungsbedingungen ab.

*6 Druckgeschwindigkeit während des Drucks des zweiten Blatts und der folgenden Blätter, wenn normales DIN-A4-Papier in Fach 1 benutzt wird und dieselbe Seite ständig einseitig gedruckt wird.

*7 Die Zeit für die Erstkopie hängt vom Zustand der Maschine ab.

*8 Die Aufwärmzeit kann von einigen Umgebungsbedingungen abhängen.

*9 Ohne Entwicklereinheit und Trommelpatrone.



Hinweis

Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen zur Verbesserung des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die angegebenen Leistungsangaben sind Nennwerte von Geräten aus der laufenden Produktion. Bei einzelnen Geräten können sich Abweichungen von diesen Werten ergeben.

VERBRAUCHSMATERIALIEN UND OPTIONEN

Wenn Sie Verbrauchsmaterialien bestellen, geben Sie bitte die richtigen Artikelnummern an; diese sind unten aufgelistet.



Hinweis

Verwenden Sie nur Originalteile und -Verbrauchsmaterialien von SHARP.



Für optimale Kopierergebnisse sollten nur Produkte von SHARP verwendet werden. Die Verpackung von SHARP-Verbrauchsmaterialien ist mit der Kennzeichnung "Genuine Supplies" versehen.

Liste der Verbrauchsmaterialien

Verbrauchsmaterial	Artikelnummer	Lebensdauer
Entwicklereinheit	AL-214TD	Ca. 4,000 Blätter*
Trommelpatrone	AL-100DR	Ca. 18,000 Blätter

* Basierend auf Kopien im Briefpapier-Format bei 5% gefärbtem Bereich (Die Lebensdauer der Entwicklereinheit, die im Werk in das Gerät eingesetzt wurde, beträgt ca. 2.000 Blätter.)

USB-Schnittstellenkabel

Bitte kaufen Sie das passende Kabel für Ihren Computer. Verwenden Sie ein abgeschirmtes Kabel.

WARNHINWEISE

Warnetikett auf dem Gerät

Das Etikett (▲, ▲) in dem Fixierbereich des Geräts gibt Folgendes an:

▲: Achtung, Gefahr

▲: Achtung, heiße Oberfläche

Warnhinweise zum Gebrauch des Geräts

Beachten Sie beim Arbeiten mit diesem Gerät die folgenden Warnhinweise.

⚠️ Warnung:

- Der Fixierbereich ist heiß. Beim Entfernen von gestautem Papier ist in diesem Bereich Vorsicht geboten.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Ansonsten können die Augen geschädigt werden.
- Vor der Installation von Teilen muss das Gerät ausgeschaltet werden.

⚠️ Achtung:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, z.B. bei einem längeren Urlaub, schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es am Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät nicht schnell hintereinander ein und aus. Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts etwa 10-15 Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einer Staubschutzhaube, einem Tuch oder einer Plastikolie ab, während es eingeschaltet ist. Andernfalls wird die Wärmeabstrahlung behindert, wodurch das Gerät beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie keine Überprüfungen, Einstellungen oder Maßnahmen vor, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, da Sie sich anderenfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Wichtige Punkte bei der Auswahl des Aufstellungsorts

Stellen Sie das Gerät nicht an solchen Orten auf:

- feuchte, nasse oder sehr staubige Orte
- Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
- schlecht belüftete Orte
- Orte, die starken Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, z.B. nahe einer Klimaanlage oder einer Heizung.

Lassen Sie rund um das Gerät genügend Platz für Wartung und Belüftung.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung

Wie im Folgenden beschrieben, seien Sie vorsichtig bei der Benutzung des Gerätes, um die Leistungsfähigkeit des Gerätes nicht zu beeinträchtigen.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schützen Sie es vor Stößen und schlagen Sie es nicht gegen andere Gegenstände.

Setzen Sie die Trommelpatrone nicht direktem Sonnenlicht aus.

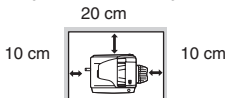
- Ansonsten wird die Oberfläche (grüner Teil) der Trommelpatrone beschädigt, wodurch die Kopien unsauber werden.

Lagern Sie Ersatzteile, wie Trommelpatronen und Entwicklereinheit, in deren Verpackungen an einem dunklen Ort.

- Wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden, können die Kopien unsauber werden.

Berühren Sie nicht die Oberfläche (grüner Teil) der Trommelpatrone.

- Ansonsten wird die Oberfläche der Patrone beschädigt, wodurch die Kopien unsauber werden.



VORSICHT:

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort mit schlechter Belüftung auf.

Beim Drucken entsteht eine geringe Menge Ozon im Gerät. Die erzeugte Menge Ozon ist unschädlich, bei größeren Kopieraufträgen kann jedoch ein unangenehmer Geruch auftreten. Aus diesem Grund sollte das Gerät in einem gut belüfteten Raum mit Ventilator oder Fenstern aufgestellt werden. (Der Geruch kann Kopfschmerzen verursachen.)

* Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass sich keine Person direkt im Luftaustritt befindet. Beim Aufstellen in der Nähe eines Fensters darf das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.

Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien

Für die Reparatur des Geräts ist eine Ersatzteilversorgung für mindestens 7 Jahre ab Produktionseinstellung sichergestellt. Ersatzteile sind solche Teile, die typischerweise im Rahmen der üblichen Nutzung eines Produkts ausfallen können. Andere, regelmäßig die Lebensdauer des Produkts überdauernde Teile sind dagegen keine Ersatzteile. Verbrauchsmaterialien sind ebenfalls für 7 Jahre ab Produktionseinstellung erhältlich.

In einigen Ländern sind die "STROM"-Schalterpositionen der Kopierer mit "I" und "O" anstelle von "EIN" und "AUS" markiert. Ist Ihr Kopierer so markiert, lesen Sie bitte "I" für "EIN" und "O" für "AUS".

Vorsicht!

Für die komplette Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zur Aufrechterhaltung der Konformität mit den EMC-Richtlinien muss das Gerät mit abgeschirmten Schnittstellenkabeln verwendet werden.

Informationen zum Laser

Wellenlänge	780 nm±15 nm -10 nm
Impulsdauer	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Ausgangsleistung	Max. 0,2 mW

In der Produktionslinie ist die Ausgangsleistung der Scannereinheit auf 0,18 MILLIWATT PLUS 5% eingestellt und wird durch eine automatische Stromversorgungssteuerung (Automatic Power Control, APC) konstant gehalten.

Warnhinweis

Nehmen Sie keine Überprüfungen, Einstellungen oder Maßnahmen vor, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, da Sie sich anderenfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.

Dieses digitale Gerät ist ein LASERPRODUKT der KLASSE 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Dieses Produkt ist ausschließlich für die kommerzielle Nutzung konzipiert und fällt daher nicht unter die Verordnung (EG) 1275/2008, mit der die Richtlinie 2005/32/EC des Europäischen Parlaments und des Rates über die Ökodesign-Anforderungen für den Stromverbrauch im Standby- und ausgeschalteten Zustand umgesetzt wird. Sharp empfiehlt das Produkt nicht zur Verwendung in Privathaushalten und ist für eine solche Verwendung nicht haftbar zu machen.



Mit dem ENERGY STAR® ausgezeichnete Produkte zeichnen sich durch ein besonders energiesparendes Design aus und schützen die Umwelt.

Produkte, die die ENERGY-STAR®-Richtlinie erfüllen, tragen das oben abgebildete Logo.

Produkte ohne das Logo erfüllen die ENERGY-STAR®-Richtlinie möglicherweise nicht.

SOFTWARE-LIZENZ

Die SOFTWARE-LIZENZ wird angezeigt, wenn Sie die Software von der CD-ROM installieren. Wenn Sie die gesamte oder einen Teil der Software auf der CD-ROM oder in dem Gerät verwenden, stimmen Sie den Bedingungen der SOFTWARE-LIZENZ zu.

Anerkannte Warenzeichen

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7™ und Internet Explorer® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und in anderen Ländern.
- Adobe®, das Adobe®-Logo, Acrobat®, das Adobe®-PDF-Logo und Reader™ sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und in anderen Ländern.
- IBM, PC/AT und PowerPC sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk ist ein Warenzeichen der Sharp Corporation.
- Alle anderen Warenzeichen und Urheberrechte sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

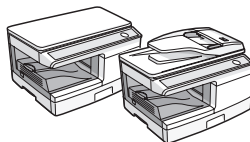
Erstellen Sie keine Kopien von Originalen, deren Vervielfältigung gesetzlich verboten ist. Das Kopieren der folgenden Originale ist in der Regel durch nationale Gesetze verboten. Das Kopieren weiterer Originale kann durch örtlich geltende Gesetze verboten sein.

- Geld
- Briefmarken
- Wertpapiere
- Aktien
- Bankwechsel
- Schecks
- Pässe
- Führerscheine

Emissionsdichte (Messung gemäß RAL-UZ 122: Ausgabe Juni 2006)

Gemessene Chemikalien	Zustand des Kopierers	Modus	Diffusionsgeschwindigkeit
Ozon	Wenn der Kopierer in Betrieb ist	Schwarzweiß	max. 1,5 mg/h
Staub		Schwarzweiß	max. 4,0 mg/h
Styrol		Schwarzweiß	max. 1,0 mg/h
Benzol		Schwarzweiß	max. 0,05 mg/h
TVOC	Wenn der Kopierer im Standby-Modus ist	Schwarzweiß	max. 10 mg/h
		-	max. 2,0 mg/h

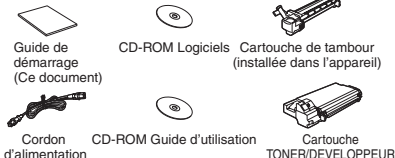
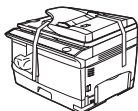
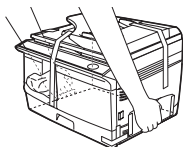
SYSTEME MULTIFONCTIONS NUMERIQUE GUIDE DE DEMARRAGE



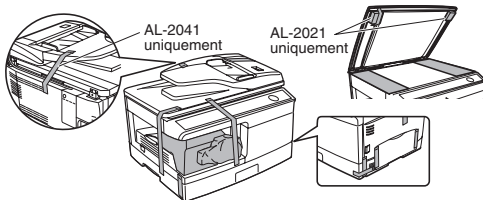
Ce guide détaille la procédure d'installation de la machine, et souligne certains points importants relatifs à l'installation et à l'utilisation. Veuillez lire ce guide pour assurer une installation correcte de l'appareil. Le Mode d'emploi de l'appareil se trouve sur le CD-ROM fourni. La procédure concernant la visualisation de ce mode d'emploi est détaillée à la section "5. INFORMATIONS RELATIVES AU MODE D'EMPLOI". Après l'installation, lisez le Mode d'emploi pour tirer pleinement parti des fonctions de l'appareil.

1. PRÉPARATION DE L'APPAREIL AVANT L'INSTALLATION

- 1 Tenez les poignées des deux côtés de l'appareil pour le déballer et portez-le jusqu'à son emplacement d'installation.
- 2 Vérifiez que tous les composants et accessoires suivants sont présents.

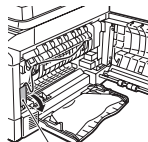
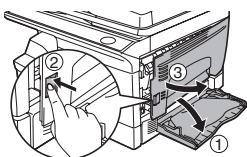


- 3 Retirez les éléments de protection.

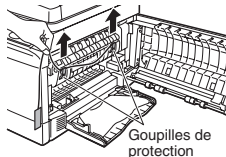


2. INSTALLATION DE LA CARTOUCHE TONER/DEVELOPPER

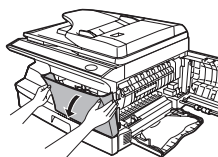
- 1 Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire multiple, puis la porte latérale.
- 2 Retirez l'étiquette d'avertissement de la porte à l'avant et les deux goupilles de protection de l'unité de fixation en tirant les ficelles vers le haut, l'une après l'autre.
- 3 Tirez doucement sur les deux côtés de la porte avant pour l'ouvrir.



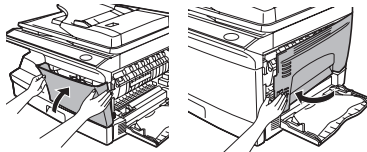
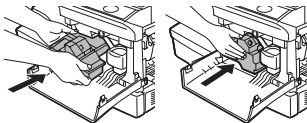
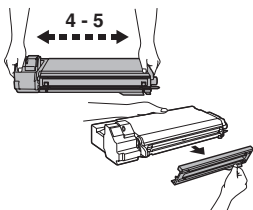
Etiquette d'AVERTISSEMENT



Goupilles de protection



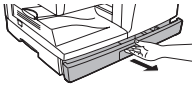
- 4 Saisissez la cartouche par ses deux extrémités et secouez-la à l'horizontale quatre ou cinq fois. Tirez la languette du couvercle de protection pour retirer ce dernier.
- 5 Insérez délicatement la cartouche Toner/Développer jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 6 Fermez la porte avant, puis la porte latérale en appuyant sur les zones arrondies situées à côté du bouton d'ouverture de la porte latérale.



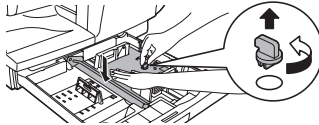
Veillez à refermer correctement la porte avant, puis fermez la porte latérale. Si vous fermez les portes dans l'ordre inverse, vous risquez de les endommager.

3. CHARGEMENT DU PAPIER

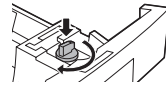
1 Soulevez la poignée du magasin et tirez la cassette jusqu'à l'amener en butée.



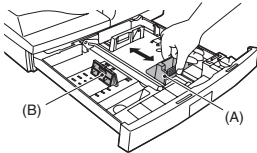
2 Faites tourner le verrou de la plaque de pression dans le sens de la flèche pour le retirer tout en appuyant sur la plaque de pression du magasin.



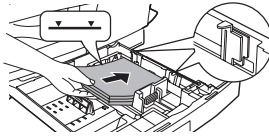
3 Conservez le verrou de la plaque de pression que vous avez retiré lors de l'étape 2. Pour ce faire, tournez-le pour le fixer dans l'emplacement prévu à cet effet.



4 Appuyez sur le levier du guide papier (A) et faites glisser le guide en fonction de la largeur du papier. Déplacez le guide papier (B) jusqu'à l'emplacement approprié, comme indiqué sur le magasin.



5 Dérampez le papier et insérez-le dans le magasin. Assurez-vous que les bords passent sous les crochets dans les coins.



6 Poussez doucement le magasin d'alimentation papier dans l'appareil.



Remarque

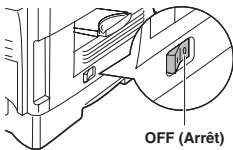
- Vérifiez que le papier n'est pas déchiré, taché, plié, ni corné.
- Vérifiez que toutes les feuilles de la pile sont du même format et du même type.
- Lorsque vous chargez le papier, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre les feuilles et le guide-papier, et à l'inverse, que ce dernier n'est pas placé trop près des feuilles et ne les tord pas. Si vous chargez le papier ainsi, les documents seront copiés de travers ou un bourrage papier pourrait survenir.

4. CONNEXION DU CORDON D'ALIMENTATION / MISE SOUS TENSION



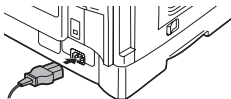
Si vous utilisez l'appareil dans un pays autre que celui où vous l'avez acheté, vous devez vous assurer que l'alimentation électrique locale est compatible avec votre modèle. Si vous branchez votre appareil sur une alimentation électrique non compatible, vous risquez de l'endommager de manière irréversible.

1 Assurez-vous que l'interrupteur de mise sous tension de l'appareil est en position OFF.



OFF (Arrêt)

2 Insérez le cordon d'alimentation fourni dans la prise prévue à cet effet, située à l'arrière de l'appareil.



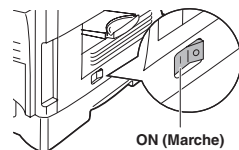
Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans la prise murale la plus proche.



Attention

- Branchez le cordon d'alimentation uniquement sur une prise de courant murale correctement reliée à terre.
- N'utilisez pas de rallonges ou de multiprises.

3 Tournez l'interrupteur de mise sous tension sur le côté gauche de l'appareil en position ON.



ON (Marche)

À propos du scanner

La lampe d'exposition du scanner reste allumée tant que l'appareil est prêt à fonctionner (témoin de démarrage (☺) allumé).

L'appareil règle régulièrement la lampe d'exposition du scanner afin de garantir la qualité de reproduction. Le scanner se déplace alors automatiquement. Il s'agit d'une procédure normale, qui n'indique en aucun cas une défaillance de l'appareil.

5. INFORMATIONS RELATIVES AU MODE D'EMPLOI

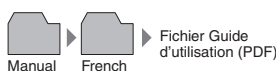
La description détaillée des fonctions pouvant être utilisées sur cette machine figure dans le Mode d'emploi au format PDF.

1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de votre ordinateur.



CD-ROM Guide d'utilisation

2 Affichez le contenu du CD-ROM, et ouvrez le fichier Mode d'emploi.



* Pour visualiser le Guide d'utilisation au format PDF, Adobe® Reader® ou Acrobat® Reader® d'Adobe Systems Incorporated est nécessaire. Vous pouvez télécharger Adobe® Reader® à l'adresse suivante : <http://www.adobe.com/>

Vous pouvez obtenir un mode d'emploi en version papier auprès de votre revendeur SHARP ou sur demande auprès de SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

ou par fax au (+33) 3.89.74.87.78

Veillez indiquer le modèle, le numéro de série de l'appareil ainsi que la langue souhaitée. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse.

CARACTERISTIQUES

	AL-2021	AL-2041
Type	Système multifonction numérique de bureau	
Système de copie / imprimante	Transfert électrostatique à sec	
Originaux	Feuilles, documents reliés	
Fonction imprimante	Disponible	
Fonction de numérisation	Disponible	
Magasin d'alimentation papier	250 feuilles	
Plateau d'alimentation auxiliaire multiple	50 feuilles	
Bac de sortie papier	200 feuilles ^{*1}	
Formats d'originaux	Vitre d'exposition/SPF Max. A4	
Alimentation des originaux	Vitre d'exposition 1 feuille SPF — Jusqu'à 50 feuilles	
Dimensions de copie/d'impression	A6 à A4 ^{*2}	
Zone de non impression	Max. 4 mm ^{*3} Max. 4,5 mm ^{*4}	
Vitesse de copie ^{*5}	20 pages/min. (A4)	
Vitesse d'impression ^{*5}	20 pages/min. (A4)	
Copie en continu	99 copies max. ; compteur soustractif	
Première copie ^{*7} (Environ)	8,0 secondes (lorsque le programme utilisateur 24 est désactivé) 10,7 secondes (lorsque le programme utilisateur 24 est activé)	
Temps de préchauffage ^{*8} (Environ)	0 secondes	
Taux de reproduction	Vitre d'exposition	Variable : 25% à 400% par incréments de 1% (376 pas au total) Fixe : 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
	SPF	Variable : 50 % à 200 % par incréments de 1% (151 pas au total) Fixe : 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Système d'exposition	Vitre d'exposition	Exposition par fente avec déplacement de la source optique (vitre d'exposition fixe), fonction d'exposition automatique
	SPF	— Déplacement de l'original
Système de fixation	Rouleaux chauffants	
Système de développement	Développement par brosse magnétique	
Source lumineuse	Lampe fluorescente à cathode froide	
Résolution	Copieur	600 x 300 ppp (mode Auto/Manuel) 600 x 600 ppp (mode Photo)
	Imprimante	600 ppp
	Scanner	600 x 600 ppp
Nuances	Numérisation	256 niveaux
	Sortie	2 niveaux

	AL-2021	AL-2041
Profondeur	1 ou 8 bits/pixel	
Capteur	CCD Couleur	
Vitesse de numérisation	Max. 2,88 ms/ligne	
Mémoire	32 MB	
Alimentation électrique	Tension locale $\pm 10\%$ (L'alimentation électrique requise par l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.)	
Consommation électrique	Max. 1,0 kW	
Dimensions globales	Longueur	802 mm
	Largeur	445 mm
Poids (approximatif) ^{*9}	15,5 kg	17,1 kg
Dimensions de l'appareil	Longueur	518 mm
	Largeur	445 mm
	Hauteur	298 mm 358 mm
Conditions d'utilisation	Température : 10°C à 30°C Humidité : 20 % à 85 %	
Emulation	SHARP SPLC (Langage d'imprimante Sharp compressé)	
Port d'interface	Interface USB (USB 2.0 Haut débit)	
Niveau sonore	Niveau de puissance sonore LwA Mode copie : 6,1 B Mode veille : 3,2 B Niveau de pression acoustique LpA (référence) (à proximité) Mode copie : 49 dB (A) Mode veille : 19 dB (A) Niveau de pression acoustique LpA (référence) (Position de l'opérateur) Mode copie : 52 dB (A) Mode veille : 19 dB (A) Mesure des émissions sonores selon la norme ISO 7779.	

- *1 Lorsque le format A4 est utilisé et selon les conditions d'utilisation.
*2 Introduisez le papier dans le sens de la longueur uniquement.
*3 Bords avant et arrière.
*4 Sur les bords latéraux, au total.
*5 En cas de copies recto-verso multiples, la vitesse de copie varie en fonction des conditions d'environnement.
*6 Vitesse pour l'impression de la deuxième page et des pages suivantes sur papier A4 ordinaire à partir du magasin 1, et dans le cas d'une impression recto continue de la même page.
*7 Le temps de sortie de la première page peut varier en fonction de l'état de l'appareil.
*8 Temps de préchauffage variable selon les environnements.
*9 N'inclut ni la cartouche Toner/Développer, ni la cartouche de tambour.



Dans le cadre de la politique d'amélioration continue de la société, SHARP se réserve le droit de procéder à des modifications de la conception et des spécifications visant à améliorer le produit, et ce sans préavis. Les spécifications et performances indiquées correspondent aux valeurs nominales. Elles peuvent être légèrement différentes selon les appareils.

FOURNITURES ET OPTIONS

Lors de vos commandes de fournitures, veuillez utiliser les références correctes telles qu'indiquées ci-dessous.



Veuillez à n'utiliser que des pièces et fournitures SHARP authentiques.



Pour des résultats optimaux, veuillez à n'utiliser que des produits SHARP. Seuls les produits SHARP authentiques portent l'étiquette "Genuine Supplies".

Liste des fournitures

Fourniture	Référence	Cycle d'utilisation
Cartouche Toner/Développer	AL-214TD	Environ 4 000 pages*
Cartouche de tambour	AL-100DR	Environ 18 000 pages*


* Calcul basé sur la reproduction au format A4 avec 5 % d'aplats. (Le cycle d'utilisation de la cartouche Toner/Développer, incluse dans l'appareil en usine, est d'environ 2 000 pages.)



Câble d'interface USB

Achetez le câble adapté à votre ordinateur. Utilisez un câble blindé.

AVERTISSEMENTS

Etiquette d'avertissement sur l'appareil

Le pictogramme () dans l'unité de fixation de l'appareil indique les éléments suivants :

-  : Attention, danger potentiel
-  : Attention, surface chaude

Précautions d'utilisation

Veillez respecter les mises en garde ci-dessous lors de l'utilisation de cet appareil.

⚠ Avertissement :

- L'unité de fixation est chaude. Faites très attention lorsque vous retirez du papier mal engagé de cette zone.
- Ne regardez jamais directement la source de lumière, cela pourrait abîmer vos yeux.
- Mettez l'appareil hors tension avant d'installer toute pièce détachée.

ⓘ Attention :

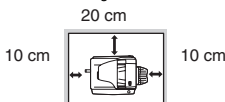
- Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
- Avant de déplacer l'appareil, vérifiez que l'interrupteur de mise sous tension est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.
- Évitez d'allumer et d'éteindre rapidement l'appareil. Une fois l'appareil hors tension, attendez 10 à 15 secondes pour le remettre sous tension.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'un couvercle anti-poussière, d'un drap ou d'un film plastique lorsqu'il est sous tension. Cela pourrait empêcher l'évacuation de la chaleur et endommager l'appareil.
- L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux mentionnés dans ce guide peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.
- Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Points importants à prendre en compte pour le choix du site d'installation

N'installez pas cet appareil dans des endroits :

- humides ou très poussiéreux
- exposés au rayonnement direct du soleil
- peu aérés
- soumis à de fortes variations de température ou d'humidité, par exemple à proximité d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.

Veillez à laisser un espace suffisant autour de l'appareil afin de permettre un accès facile et une bonne ventilation.



Précautions relatives à la manutention

Manipulez l'appareil avec précaution, de la manière indiquée ci-dessous, afin de garantir des performances optimales.

Évitez de faire tomber l'appareil ou de le cogner contre un autre objet.

N'exposez pas la cartouche de tambour au rayonnement direct du soleil.

- Une telle exposition endommagerait la surface (partie verte) de la cartouche de tambour, ce qui entraînerait l'apparition de taches sur les copies.

Stockez les consommables tels que les cartouches de tambour ou Toner/Développeur dans un endroit sombre, sans les retirer de leur emballage avant de les utiliser.

- Une exposition directe au rayonnement du soleil peut entraîner une mauvaise qualité d'impression.

Ne touchez pas la surface (partie verte) de la cartouche de tambour.

- Ce contact endommagerait la surface de la cartouche, ce qui entraînerait une mauvaise qualité d'impression.

ATTENTION :

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé.

L'impression entraîne la génération d'une petite quantité d'ozone à l'intérieur de l'appareil. La quantité d'ozone générée n'est pas suffisante pour être nocive ; une odeur désagréable peut toutefois être dégagée lors des travaux de copie volumineux, raison pour laquelle l'appareil doit être installé dans une pièce équipée d'un système de ventilation ou de fenêtres permettant une circulation suffisante de l'air. (L'odeur peut éventuellement provoquer des maux de tête.)

* N'installez l'appareil de sorte que les utilisateurs ne soient pas directement exposés aux dégagements éventuels. Si l'appareil est installé à côté d'une fenêtre, veillez à ce qu'il ne soit pas exposé au rayonnement direct du soleil.

Approvisionnement et consommables

La fourniture de pièces détachées pour la réparation de l'appareil est garantie pendant au moins 7 ans après la fin de la fabrication. Les pièces détachées sont les pièces de l'appareil qui risquent de se casser au cours de l'utilisation normale du produit, tandis que les pièces qui dépassent normalement la durée de vie du produit ne doivent pas être considérées comme des pièces détachées. Les consommables sont également commercialisés pendant 7 années après l'arrêt de la fabrication.

Dans certains cas, les positions marche "ON" et arrêt "OFF" de l'interrupteur d'alimentation sont remplacées par les symboles "I" et "O". Si tel est le cas sur votre appareil, lire "I" pour "ON" et "O" pour "OFF".

ATTENTION !

Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez la prise principale. Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Afin de respecter la réglementation sur la compatibilité électromagnétique (EMC), il est recommandé d'utiliser des câbles d'interface blindés.

Informations relatives au laser

Longueur d'onde	780 nm±15 nm - 10 nm
Impulsions	12,88 µs ± 12,88 ns /7 mm
Puissance de sortie	0,2 mW maxi

En production, la puissance de sortie du scanner est réglée sur 0,18 MILLIWATT PLUS 5 %. Elle est maintenue constante grâce au contrôle automatique de puissance (APC).

Attention

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux mentionnés dans ce guide peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

Cet équipement numérique est un APPAREIL LASER DE CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Ce produit a été conçu pour une application commerciale uniquement, et de ce fait, n'entre pas dans le champ d'application de la réglementation (EC) 1275/2008 de la directive européenne 2005/32/EC relative aux exigences en matière d'écoconception applicables à la consommation d'énergie à l'arrêt et en veille. Sharp ne recommande pas ce produit pour une application domestique, et n'endossera aucune responsabilité dans le cadre d'une telle application.



Les produits labellisés ENERGY STAR® sont conçus pour protéger l'environnement par un rendement énergétique supérieur.

Les produits conformes aux directives ENERGY STAR® portent le logo indiqué ci-dessus. Les produits ne portant pas ce logo peuvent ne pas être conformes aux directives ENERGY STAR®.

LICENCE DU LOGICIEL

La LICENCE du LOGICIEL apparaîtra lorsque vous installerez le logiciel à partir du CD-ROM. En utilisant tout ou partie du logiciel sur le CD-ROM ou dans l'appareil, vous acceptez d'être lié par les termes de la LICENCE du LOGICIEL.

Marques déposées

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® et Internet Explorer® sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe®, le logo Adobe®, Acrobat®, le logo Adobe® PDF et Reader™ sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- IBM, PC/AT et PowerPC sont des marques d'International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk est une marque déposée de Sharp Corporation.
- Les autres marques déposées et copyrights sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

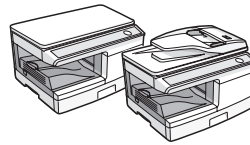
Ne réalisez pas de copies de documents dont la reproduction est interdite par la loi. La reproduction des éléments suivants est normalement interdite par une loi nationale. La reproduction d'autres documents peut également être interdite par une loi locale.

- Billets de banque ● Timbres ● Obligations ● Actions
- Traités bancaires ● Chèques ● Passeports ● Permis de conduire

Concentration des émissions (mesures conformes à la norme RAL-UZ 122 : Edition Juin 2006)

Emissions chimiques	Statut de l'appareil	Mode	Vitesse de diffusion
Ozone	En marche	Noir et blanc	1,5 mg/h ou moins
		Noir et blanc	4 mg/h ou moins
Poussière	En marche	Noir et blanc	1 mg/h ou moins
		Noir et blanc	0,05 mg/h ou moins
Styrène	En marche	Noir et blanc	10 mg/h ou moins
		Noir et blanc	2 mg/h ou moins
Benzène	En marche	Noir et blanc	0,05 mg/h ou moins
		Noir et blanc	10 mg/h ou moins
COVT (Composés organiques volatiles)	En veille	-	2 mg/h ou moins

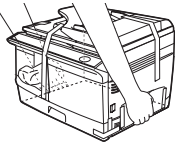
DIGITAAL MULTIFUNCTIONEEL SYSTEEM STARTERSGIDS



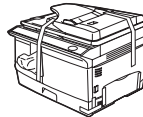
Deze gids biedt meer informatie over de installatie van de machine en bevat belangrijke aandachtspunten voor installatie en gebruik. Lees en begrijp deze gids om te verzekeren dat u de machine juist installeert. De Gebruikersgids voor de machine bevindt zich op de meegeleverde CD-ROM. De procedure om de gids te raadplegen vindt u in het deel "5. GEBRUIK VAN DE GEBRUIKERSGIDS". Na installatie, lees de Gebruikersgids zodat u de mogelijkheden van de machine optimaal kunt benutten.

1. HET TOESTEL VOORBEREIDEN VOOR DE INSTALLATIE

1 Zorg ervoor dat u beide handgrepen aan beide zijden van het toestel vastgrijpt om het uit de verpakking te nemen en naar de installatielocatie te verplaatsen.



2 Controleer of volgende onderdelen en accessoires aanwezig zijn.



Startersgids (dit blad)



Netsnoer



Cd-rom "Software"



Cd-rom met Gebruikershandleiding

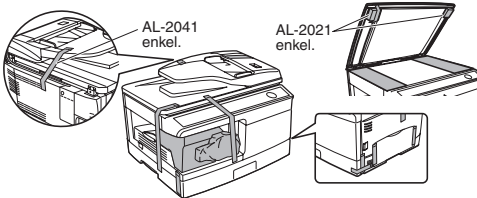


Drumcartridge (voorgeïnstalleerd)



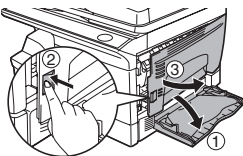
TD cartridge

3 Verwijder de beschermende materialen.

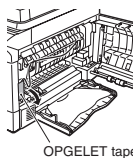


2. INSTALLATIE VAN DE TD-CARTRIDGE

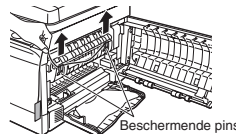
1 Open de handinvoer en vervolgens de zijklep.



2 Verwijder de OPELEET tape van de voorzijde en verwijder de twee beveiligingspennen van de fuseerunit door de strips één na één omhoog te trekken.

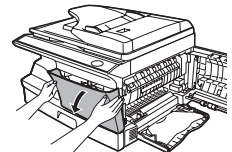


OPELEET tape

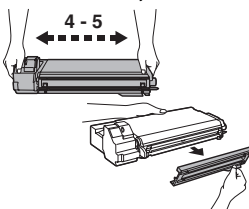


Beschermende pins

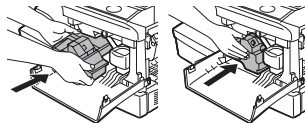
3 Druk voorzichtig op de beide uiteinden van de voorplaat en open deze.



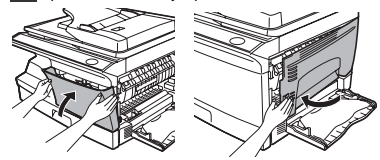
4 Neem de cartridge bij de uiteinden vast en schud deze 4 of 5 keer in horizontale richting. Neem het lipje van de beschermende cover vast en trek het opzij om de cover te verwijderen.



5 Voer de TD-cartridge zachtjes in tot deze in positie klikt.



6 Sluit de zijklep door op de ronde uitsteeksel bij de open-toets van de zijklep te drukken.

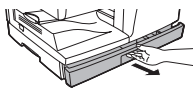


Atentie

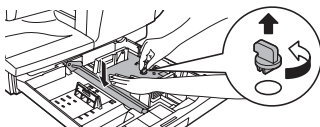
Wanneer u de kleppen sluit, zorg ervoor dat de voorzijdeklep goed gesloten is en sluit dan de zijklep. Indien de kleppen in de verkeerde volgorde gesloten worden, kunnen deze beschadigd worden.

3. HET LADEN VAN PAPIER

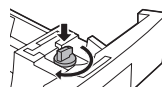
1 Til het handvat van de papierlade omhoog en trek de papierlade zo ver mogelijk naar buiten.



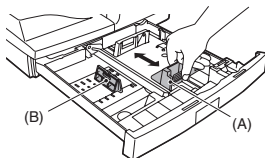
2 Draai het drukplaatslot in de richting van de pijl om deze te verwijderen, terwijl u de drukplaat van de papierlade omlaag drukt.



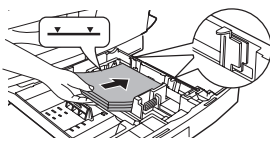
3 Fixeer het drukplaatslot dat in stap 2 verplaatst is. Om het drukplaatslot te fixeren, draai het slot om het op de gewenste positie te fixeren.



4 Knijp de hefboom van de papiergeleider (A) in en pas de geleider aan de breedte van het papier aan. Beweeg de papiergeleider (B) naar de betreffende gleuf zoals op de lade is gemarkeerd.



5 Waai het papier en plaats het in de lade. Zorg ervoor dat de randen onder de hoeken zitten.



6 Schuif de papierlade weer voorzichtig in het apparaat.



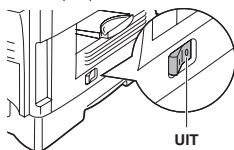
- Zorg dat het papier vrij is van scheuren, stof, kreukels en omgekrulde of gevouwen hoeken.
- Controleer of het papier in de papierstapel van het zelfde soort en formaat is.
- Zorg bij het laden van papier, dat er geen ruimte tussen het papier en de papiergeleider is en dat de papiergeleider niet te nauw is ingesteld zodat het papier niet buigt. Anders zullen er papierstoringen ontstaan.

4. HET AANSLUITEN VAN HET NETSNOER / HET APPARAAT INSCHAKELEN

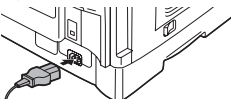


Indien u het land waar u het toestel gebruikt verschilt van het land van aankoop, moet u ervoor zorgen dat de plaatselijke netspanning compatibel is met uw model. Indien u het toestel aansluit op een onjuiste netspanning, zal het toestel onherstelbare schade oplopen.

1 Zorg ervoor dat de stroomschakelaar van het toestel zich in de positie "OFF" (UIT) bevindt.



2 Voer het netsnoer in de netsnoerplug in aan de achterzijde van het toestel.

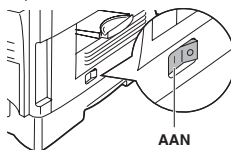


Steek het andere einde van het netsnoer in het dichtstbijzijnde stopcontact.



- Sluit het netsnoer enkel aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.

3 Schakel de stroomschakelaar aan de linkerzijde van het toestel in de positie "ON" (AAN).



Over de scanunit

De lamp van de scanunit is voortdurend ingeschakeld wanneer het toestel zich in de "klaar"-status bevindt (wanneer de start (Ⓢ) indicatie brandt). Het toestel past de lamp van de scanunit regelmatig aan om de kopieerqualiteit te behouden. Op dat ogenblik beweegt de scanunit automatisch. Dit is normaal en duidt niet op een storing.

5. GEBRUIK VAN DE GEBRUIKERSGIDS

Een uitgebreide verduidelijking van de functies van de machine staat beschreven in de Gebruikersgids in PDF-formaat.

1 Plaats de CD-ROM in de CD-ROM-drive van uw computer.



Cd-rom met Gebruikershandleiding

2 Geef de inhoud van de CD-ROM weer en open het bestand Gebruikersgids.



* Om de Gebruikersgids in PDF-formaat te bekijken is Adobe® Reader® of Acrobat® Reader® van Adobe Systems Incorporated vereist. Adobe® Reader® kan gedownload worden via <http://www.adobe.com/>

Een gedrukte versie van de gebruikersgids is beschikbaar bij uw erkende SHARP-dealer of op verzoek door contactname met SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANKRIJK
op per fax (+33) 3.89.74.87.78

Vermeld de naam van het model, het serienummer van de machine en de vereiste taal. Vergeet niet uw naam en adres te vermelden.

SPECIFICATIES

	AL-2021	AL-2041
Type	Digitaal multifunctioneel systeem, desktoptype	
Kopieer-/printersysteem	Droge elektrostatische transfer	
Originelen	Bladen, gebonden documenten	
Printerfunctie	Beschikbaar	
Scannerfunctie	Beschikbaar	
Papierlade	250 vel	
Handinvoerlade	50 vel	
Papieruitvoerlade	200 vel ¹	
Origineel-formaten	Glasplaat/SPF	Max. A4
Origineel-invoer	Glasplaat	1 vel
	SPF	– Tot 50 vellen
Kopieer-/afdrukformaat	A6 tot A4 ^{*2}	
Beeldverlies	Max. 4 mm ^{*3} Max. 4,5 mm ^{*4}	
Kopieersnelheid ^{*5}	20 pagina's/min. (A4)	
Afdruksnelheid ^{*6}	20 pagina's/min. (A4)	
Continu Kopie modus	Max. 99 pagina's; aflopende teller	
Duurtijd voor eerste kopie ^{*7} (Ongeveer)	8,0 seconden (Wanneer gebruikersprogramma 24 is ingesteld op OFF) 10,7 seconden (Wanneer gebruikersprogramma 24 is ingesteld op OFF)	
Opwarmtijd ^{*8} (Ongeveer)	0 seconden	
Kopieer-factor	Glasplaat	Variabel: 25% tot 400% in stappen van 1% (totaal 376 stappen) Vast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	– Variabel: 50% tot 200% in stappen van 1% (totaal 151 stappen) Vast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Belichtingssysteem	Glasplaat	Bewegende optische bron, glijdende belichting (vaste kant) met automatische belichtingsfunctie
	SPF	– Bewegend origineel
Fuseersysteem	Verwarmingsrollen	
Ontwikkelingssysteem	Magnetische borstel ontwikkeling	
Lichtbron	Koude kathode fluorescerend licht	
Resolutie	Kopieermachine	600 x 300 dpi (Auto/Manuele modus) 600 x 600 dpi (Foto-modus)
	Printer	600 dpi
	Scanner	600 x 600 dpi
Gradatie	Scannen	256 niveaus
	Uitvoer	2 niveaus
Bitdiepte	1 bit of 8 bits/pixel	

	AL-2021	AL-2041
Sensor	Kleur CCD	
Scansnelheid	Max. 2.88 ms/lijn	
Geheugen	32 MB	
Stroomvoeding	Lokaal voltage ±10% (zie de naamplaat achterop de kopieermachine voor de stroomtoevoeren.)	
Stroomverbruik	Max. 1.0 kW	
Totale afmetingen	Breedte	802 mm
	Diepte	445 mm
Gewicht (bij benadering) ^{*9}		15,5 kg
		17,1 kg
Afmetingen van het toestel	Breedte	518 mm
	Diepte	445 mm
	Hoogte	298 mm
Bedrijfscondities		Temperatuur: 10°C tot 30°C Luchtvochtigheid: 20% tot 85%
	Emulatie	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)
Interfacepoort	USB-interface (USB 2.0 Hi Speed)	
Geluidsniveau	Geluidsniveau LwA Kopieëren: 6,1 B Standby-modus: 3,2 B Geluidsrukniveau LpA (referentie) (plaats van de omstanders) Kopieëren: 49 dB (A) Standby-modus: 19 dB (A) Geluidsrukniveau LpA (referentie) (plaats van de gebruiker) Kopieëren: 52 dB (A) Standby-modus: 19 dB (A) Meting van geluidsemmissie conform ISO7779.	

^{*1} Bij gebruik van gewoon A4-papier onder normale bedrijfsomstandigheden.

^{*2} Papiertoevoer alleen in de lengte.

^{*3} Boven- en onderrand.

^{*4} Langs de randen in totaal.

^{*5} Bij het maken van meerdere dubbelzijdige kopieën varieert de kopieersnelheid afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

^{*6} Afdruksnelheid tijdens het afdrukken van het tweede en de volgende vellen bij gebruik van gewoon A4-papier in lade 1 en bij continu enkelzijdig afdrukken van dezelfde pagina.

^{*7} Tijdsduur voor eerste kopie kan verschillen afhankelijk van de status van de machine.

^{*8} Opwarmtijd kan verschillen afhankelijk van bepaalde omgevingsfactoren.

^{*9} Toner- en drumpatronen niet inbegrepen.



Opmerking

Als onderdeel van ons streven naar continue verbetering van onze producten, behoudt SHARP het recht voor wijzigingen in ontwerp en technische gegevens aan te brengen zonder aankondiging vooraf. De vermelde gegevens over het vermogen zijn nominale waarden van productieapparaten. Bij individuele apparaten kunnen er afwijkingen van deze waarden optreden.

TOEBEHOREN OPTIONELE ONDERDELEN

Gebruik bij het bestellen de juiste artikelnummer, zoals hierna weergegeven.



Opmerking

Gebruik enkel originele SHARP-onderdelen en toebehoren.



Voor het beste kopieeresultaat raden wij u aan uitsluitend SHARP producten te gebruiken. Alleen authentieke SHARP verbruiksartikelen zijn voorzien van het Authentieke Onderdelen etiket.

Lijst van toebehoren

Artikel	Artikelnummer	Gebruiksduur
TD-cartridge	AL-214TD	Ong. 4000 vellen*
Fotogeleidende drumcartridge	AL-100DR	Ong. 18000 vellen

* Bij kopieëren op A4-papier met een tonerdekking van 5% (De gebruiksduur van de voorgeïnstalleerde TD-cartridge is ongeveer 2000 vellen.)

USB-interfacekabel

Gelieve de gepaste kabel te kopen voor uw computer. Gebruik een afgeschermde kabel.

WAARSCHUWINGEN

Waarschuingslabel op het toestel

Het label (⚠, ⚠) in de heatereenheid van het apparaat geeft het volgende aan:

- ⚠: Opgelet, potentieel gevaar
- ⚠: Opgelet, warm oppervlak

Waarschuwingen voor gebruik

Volg de waarschuwingen op bij gebruik van dit toestel.

⚠ Waarschuwing:

- Het gebied van de heater is heet. Wees voorzichtig in dit gebied bij het verwijderen van vastgelopen papier.
- Kijk niet direct in een lichtbron. Anders kunt u uw ogen beschadigen.
- De stroom van het apparaat moet worden uitgeschakeld alvorens verbruiksgoederen te installeren.

ⓘ Opgelet:

- Plaats het apparaat op een stevige vlakke ondergrond.
- Installeer het apparaat niet op een vochtige of stoffige plaats.
- Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld tijdens lange vakantieperiodes, moet u de stroom uitschakelen en het netsnoer uit het stopcontact halen.
- Wanneer u het kopieerapparaat verplaatst, dient u de aan-/uitschakelaar uit te zetten en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet het apparaat niet snel na elkaar aan en uit. Wacht 10 tot 15 seconden na het uitschakelen van het apparaat voordat u het weer inschakelt.
- Bedeck het apparaat niet met een stofkap, kleed of plasticfolie terwijl de stroom ingeschakeld is. Anders wordt de warmte-uitstraling verhinderd, waardoor het apparaat beschadigd kan worden.
- Andere besturingen, aanpassingen, gebruik of procedures dan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.
- De contactdoos moet in de nabijheid van de apparatuur geïnstalleerd zijn en eenvoudig toegankelijk zijn.

Belangrijke punten bij de keuze van een

opstellingsplaats

Installeer de kopieermachine niet op plaatsen die:

- vochtig, nat of erg stoffig zijn
- aan direct zonlicht worden blootgesteld
- slecht geventileerd zijn
- onderhevig zijn aan extreme temperatuurwisselingen of veranderingen in de luchtvochtigheid, zoals in de nabijheid van een airconditioningapparaat of radiator.

Laat voldoende ruimte open rond de kopieermachine voor onderhoud en behoorlijke ventilatie.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

Om de prestaties van het toestel te behouden, let erop dat u het toestel als volgt behandelt.

Laat het toestel niet vallen, stel het niet bloot aan schokken en botsingen met andere objecten.

Stel de drumcartidge niet bloot aan direct zonlicht.

Bewaar reserveonderdelen zoals drumcartridges en TD-cartridges op een donkere plaats zonder de verpakking te verwijderen.

Indien ze aan direct zonlicht blootgesteld worden, zal dit vlekken op kopieën veroorzaken.

Raak het oppervlak (groene gedeelte) van de drumcartridge niet aan.

Als dat wel gebeurt, zal het oppervlak van de drumcartridge beschadigd worden en vlekken op kopieën veroorzaken.

OPGELET:

Installeer het apparaat niet op een plaats waar de luchtcirculatie slecht is.

Tijdens het afdrucken komt er in het apparaat een kleine hoeveelheid ozon vrij. De hoeveelheid ozon is onvoldoende om schadelijk te zijn, maar er kan wel een onaangename geur ontstaan als er veel kopieën na elkaar worden gemaakt; installeer het apparaat daarom in een ruimte waar een ventilator of ramen voor voldoende luchtcirculatie zorgen. (De geur kan in bepaalde gevallen tot hoofdpijn leiden.)

Installeer het apparaat zodanig dat personen niet rechtstreeks worden blootgesteld aan de uitlaat van het apparaat. Als het apparaat dicht bij een raam staat, moet u voorkomen dat er direct zonlicht op valt.

Toebehoren en verbruiksgoederen

De levering van reserveonderdelen voor reparatie van de machine is gegarandeerd tot tenminste 7 jaar na beëindiging van de productie. Reserveonderdelen zijn onderdelen van het apparaat die defect kunnen raken binnen de termijn van het normale gebruik van het product. Onderdelen die normaal langer meegaan dan de levensduur van het product worden niet als reserveonderdelen beschouwd. Ook verbruiksgoederen zijn gedurende 7 jaar na beëindiging van de productie beschikbaar.

In bepaalde gebieden is zijn de posities van de "POWER"-schakelaar aangeduid als "I" en "O" i.p.v. "On" en "OFF".
In dit geval is "I" AAN en "O" UIT.

Opgelet!

Voor een volledige uitschakeling, ontkoppel de stekker.
Het stopcontact moet zich naast het apparaat bevinden en goed toegankelijk zijn.

Om aan de EMC-reglementen te voldoen, moet u afgeschermd interfacekabels bij dit apparaat gebruiken.

Laserinformatie

Golflengte	780 nm±15 nm -10 nm
Impulstijden	12,88 µs ±12,88 ns / 7 mm
Uitgangsvermogen	Max 0.2 mW

Op de productielijn wordt het uitgangsvermogen van de scannereenheid aangepast naar 0.18 MILLIWATT PLUS 5% en wordt constant gehouden door de werking van de automatische faseregeling (APC).

Opgelet

Andere besturingen, aanpassingen, gebruik of procedures dan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

Dit digitale apparaat is een KLASSE 1 LASERPRODUCT (IEC 60825-1 Editie 1.2-2001)

Dit product is enkel geschikt voor commercieel gebruik en is als dusdanig niet onderhevig aan Richtlijn (EC) 1275/2008 met implementatie van EU-richtlijn 2005/32/EC inzake eco-designvereisten m.b.t. elektrisch stroomverbruik in standby- en uit-modus. Sharp adviseert om dit toestel niet te gebruiken voor huishoudelijke doeleinden en zal voor zulk gebruik geen aansprakelijkheid aanvaarden.



Producten die de ENERGY STAR® hebben verkregen zijn ontworpen om het milieu te beschermen via superieure energieefficiency.

Producten die aan de ENERGY STAR®-richtlijnen voldoen, zijn voorzien van het hierboven getoonde logo.

Producten zonder dit logo voldoen mogelijk niet aan de ENERGY STAR®-richtlijnen.

SOFTWARELICENTIE

De SOFTWARELICENTIE wordt weergegeven wanneer u de software installeert vanaf de cd-rom. Wanneer u alle software of een deel van de software op de CD-ROM of op het apparaat gebruikt, verplicht u zich te houden aan de voorwaarden van de SOFTWARELICENTIE.

Informatie over handelsmerken

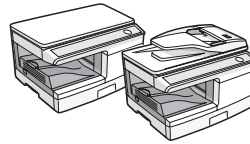
- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® en Internet Explorer® zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Adobe®, het Adobe®-logo, Acrobat®, het Adobe® PDF-logo en Reader™ zijn gedeponeerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en andere landen.
- IBM, PC/AT en PowerPC zijn handelsmerken van International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk is een handelsmerk van Sharp Corporation.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten behoren toe aan hun respectieve eigenaren.

Kopieer geen materiaal dat volgens de wet niet gekopieerd mag worden. De volgende zaken mogen volgens de nationale wetgeving normaal niet gekopieerd worden: lokale wetten kunnen andere zaken verbieden.

- Geld
- Postzegels
- Aandelen
- Obligaties
- Rekeninguittreksels
- Cheques
- Paspoorten
- Rijbewijzen

Emissieconcentratie (meting conform RAL-UZ 122: Uitgave juni 2006)

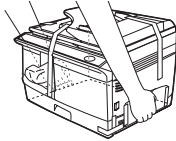
Chemische emissie	Toestand van de kopieermachine	Modus	Diffusiesnelheid	
Ozon	-	Zwart-wit	1,5 mg/h of minder	
		Stof	Zwart-wit	4,0 mg/h of minder
		Styreen	Zwart-wit	1,0 mg/h of minder
Benzeen	-	Zwart-wit	0,05 mg/h of minder	
		Zwart-wit	10 mg/h of minder	
TVOC	-	Zwart-wit	2,0 mg/h of minder	
		Wanneer kopieermachine in standby is	-	2,0 mg/h of minder



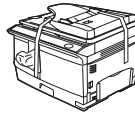
En esta guía se explica cómo instalar la copiadora y se resaltan puntos importantes relativos a la instalación y al uso. Lea detenidamente esta guía para asegurarse de que instala la copiadora correctamente. La guía de funcionamiento se encuentra en el CD-ROM adjunto. El procedimiento para acceder a la guía se explica en "5. CÓMO UTILIZAR LA GUÍA DE FUNCIONAMIENTO". Después de la instalación, lea la guía de funcionamiento para informarse sobre todas las funciones que ofrece su copiadora.

1. PREPARAR LA UNIDAD PARA INSTALACIÓN

1 Asegúrese de sujetar los asideros de ambos lados de la unidad para sacarla del embalaje y llevarla al lugar de instalación.



2 Compruebe que incluye los componentes y accesorios siguientes.

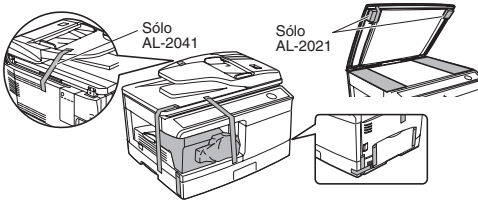


Guía de inicio (esta hoja)
Cable de alimentación

CD-ROM software
CD-ROM de la guía de funcionamiento

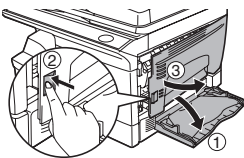
Cartucho del tambor (instalado en la unidad)
Cartucho TD

3 Retire los materiales protectores.

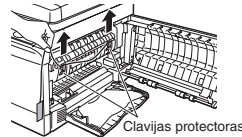
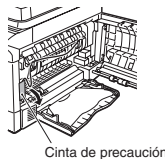


2. INSTALAR EL CARTUCHO TD

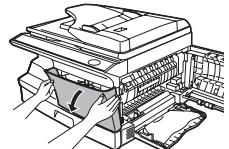
1 Abra la bandeja de alimentación "bypass" múltiple y, a continuación, la cubierta lateral.



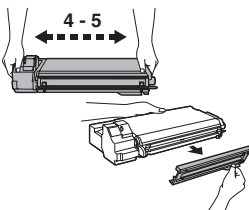
2 Retire la cinta de PRECAUCIÓN de la cubierta frontal y retire las dos clavijas protectoras de la unidad de fusión tirando de las cuerdas hacia arriba de una en una.



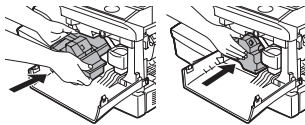
3 Tire con cuidado por ambos lados de la cubierta frontal para abrirla.



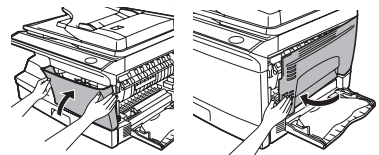
4 Sujete el cartucho por ambos lados y agítelo horizontalmente cuatro o cinco veces. Sujete la lengüeta de la cubierta protectora y tire de dicha lengüeta hacia sí para retirar la cubierta.



5 Introduzca con cuidado el cartucho TD hasta que se fije en su lugar.



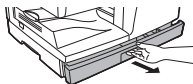
6 Cierre la cubierta frontal y luego la cubierta lateral presionando los salientes redondos situados al lado del botón de apertura de la cubierta lateral.



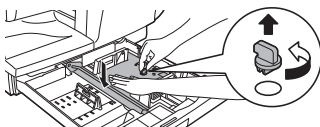
Al cerrar las cubiertas, asegúrese de que cierra firmemente la cubierta frontal y, a continuación, la lateral. Las cubiertas podrían resultar dañadas si se cierran con un orden inadecuado.

3. CARGA DEL PAPEL

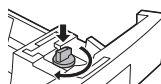
1 Levante el asidero de la bandeja del papel y tire de dicha bandeja hasta que se detenga.



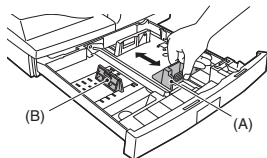
2 Gire el bloqueo de la placa de presión en la dirección de la flecha para retirarlo al tiempo que presiona la placa de la bandeja de papel.



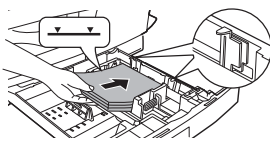
3 Almacene el bloqueo de la placa de presión retirado en el paso 2. Para ello, gire el bloqueo para colocarlo en la posición adecuada.



4 Comprima la palanca de la guía del papel (A) y deslice la guía para ajustarla a la anchura del papel. Desplace la guía del papel (B) hasta la ranura adecuada, como se encuentra marcado en la bandeja.



5 Abra el papel en abanico e introdúzcalo en la bandeja. Asegúrese de que los bordes quedan bajo los ganchos de las esquinas.



6 Empuje suavemente la bandeja del papel hacia el interior de la unidad.

Nota

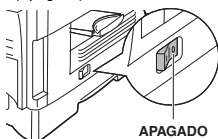
- Asegúrese de que el papel se encuentra libre de desgarros, polvo, arrugas y bordes enrollados o doblados.
- Verifique que todo el papel amontonado es del mismo tamaño y tipo.
- Al cargar el papel, asegúrese de que no queda espacio entre el papel y la guía, y compruebe que dicha guía no se encuentra colocada demasiado apretada, haciendo que se doble el papel. Cargar el papel de este modo provocará distorsión en los documentos o atascos del papel.

4. CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN / ENCENDIDO

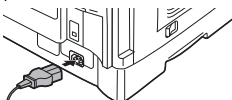


Si utiliza la unidad en un país diferente al país en el que se ha realizado la compra, deberá cerciorarse de que el suministro de corriente local es compatible con su modelo. Si enchufa la unidad a un suministro de alimentación no compatible, podría sufrir daños irreparables.

1 Asegúrese de que el conmutador de alimentación de la unidad se encuentra en la posición "OFF" (Apagado).



2 Inserte el cable de alimentación, que se proporciona, en la toma del cable de alimentación en la parte trasera de la unidad.



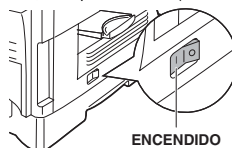
Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en la toma más cercana.



Precaución

- Introduzca el cable de alimentación exclusivamente en un enchufe con toma de tierra adecuada.
- No utilice cables prolongadores ni regletas de alimentación.

3 Sitúe el conmutador de alimentación que se encuentra en el lateral izquierdo de la unidad, en la posición "ON" (Encendido).



Acerca de la cabeza de escaneo

La luz de la cabeza de escaneo permanece encendida de forma constante cuando la unidad está preparada (cuando el indicador de inicio (⏻) está iluminado).

La unidad ajusta la luz de la cabeza de escaneo periódicamente, para mantener la calidad del copiado. En ese momento, la cabeza de escaneo se mueve automáticamente. Esto es normal y no indica ningún problema de la unidad.

5. CÓMO UTILIZAR LA GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

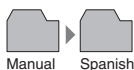
En la guía de funcionamiento en formato PDF se ofrece una descripción detallada de las funciones de la máquina.

1 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM del ordenador.



CD-ROM de la guía de funcionamiento

2 Visualice el contenido del CD-ROM y abra el archivo Guía de funcionamiento.



Archivo de la guía de funcionamiento (PDF)

* Para ver la guía de funcionamiento en formato PDF, necesita Adobe® Reader® o Acrobat® Reader® de Adobe Systems Incorporated. Puede descargar Adobe® Reader® en la siguiente dirección :
<http://www.adobe.com/>

Puede obtener un manual de funcionamiento en su distribuidor SHARP autorizado o solicitándolo directamente a SHARP.

SHARP Manufacturing France - Departamento de documentación del cliente

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCIA

o por fax (+33) 3.89.74.87.78

Por favor, indique el nombre del modelo, el número de serie y el idioma deseado. No olvide añadir su nombre y dirección.

ESPECIFICACIONES

	AL-2021	AL-2041
Tipo	Sistema multifuncional digital tipo escritorio	
Sistema de copiadora / impresora	Seca, transferencia electrostática	
Originales	Hojas, documentos encuadernados	
Función de impresora	Disponible	
Función de escáner	Disponible	
Bandeja de papel	250 hojas	
Bandeja de alimentación "bypass" múltiple	50 hojas	
Bandeja de salida del papel	200 hojas ^{*1}	
Tamaño de original	Cristal para documentos/SPF	Máx. A4
Alimentación de originales	Cristal para documentos	1 hoja
	SPF	— Hasta 50 hojas
Tamaño de copia / impresión	A6 a A4 ^{*2}	
Pérdida de imagen	Máx. 4 mm ^{*3} Máx. 4,5 mm ^{*4}	
Velocidad de copia ^{*5}	20 páginas/min. (A4)	
Velocidad de impresión ^{*6}	20 páginas/min. (A4)	
Copiado continuo	Máx. 99 copias; contador sustractivo	
Duración de la primera copia^{*7} (Aproximadamente)	8,0 segundos cuando el programa de usuario 24 está configurado en OFF. 10,7 segundos cuando el programa de usuario 24 está configurado en ON.	
Tiempo de calentamiento^{*8} (Aproximadamente)	0 segundos	
Relación de copia	Cristal para documentos	Variable: 25% a 400% en incrementos del 1% (total 376 etapas) Fijos: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	— Variable: 50% a 200% en incrementos del 1% (total 151 etapas) Fijos: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Sistema de exposición	Cristal para documentos	Fuente óptica en movimiento, ranura de exposición (pantalla estacionaria) con exposición automática
	SPF	— Original en movimiento
Sistema de fusión	Rodillos térmicos	
Sistema de revelado	Revelado del cepillo magnético	
Fuente de luz	Lámpara fluorescente de cátodo frío	
Resolución	Copiadora	600 x 300 ppp (modo Automático/Manual) 600 x 600 ppp (Modo Fotografía)
	Impresora	600 dpi
	Escáner	600 x 600 dpi
Graduación	Escanear	256 niveles
	Salida	2 niveles

	AL-2021	AL-2041	
Profundidad de bit	1 bit u 8 bits/píxel		
Sensor	CCD color		
Velocidad de escaneado	Máx. 2,88 ms/línea		
Memoria	32 MB		
Alimentación	Voltaje local $\pm 10\%$ (Para saber cuáles son los requisitos de la fuente de alimentación de esta máquina, véase la placa situada en la parte posterior de la misma.)		
Consumo eléctrico	Máx. 1,0 KW		
Dimensiones externas	Anchura	802 mm	
	Profundidad	445 mm	
Peso (aproximado) ^{*9}	15,5 kg	17,1 kg	
Dimensiones de la unidad	Anchura	518 mm	
	Profundidad	445 mm	
	Altura	298 mm	358 mm
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: del 10°C al 30°C Humedad: del 20% al 85%		
Simulación	SHARP SPLC (Lenguaje de impresión Sharp con compresión)		
Puerto de interfaz	Interfaz USB interface (USB 2.0 alta velocidad)		
Nivel de ruido	Nivel de potencia acústica LWA Modo de copia: 6,1 B Modo de espera: 3,2 B Nivel de presión acústica LpA (referencia) (posiciones de los usuarios) Modo de copia: 49 dB (A) Modo de espera: 19 dB (A) Nivel de presión acústica LpA (referencia) (posición del operador) Modo de copia: 52 dB (A) Modo de espera: 19 dB (A) Registro de las emisiones acústicas conforme a ISO 7779.		

- *1 Cuando se utiliza papel A4 estándar en las condiciones de funcionamiento indicadas.
*2 Introdúzcala siempre el papel longitudinalmente.
*3 Bordes frontal y posterior.
*4 A lo largo de los otros bordes.
*5 Cuando haga varias copias a doble cara, la velocidad de la copia puede variar según las condiciones ambientales.
*6 Velocidad de impresión al imprimir la segunda hoja y las siguientes con papel estándar A4 en la bandeja 1 e impresión continua a una cara de la misma página.
*7 El tiempo que tarda en hacerse la primera copia puede variar en función del estado de la máquina.
*8 El tiempo de calentamiento puede variar en función del entorno.
*9 Sin incluir los cartuchos TD y del tambor.



Nota

Como parte de nuestra política de continuas mejoras, SHARP se reserva el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso con el fin de mejorar el producto. Las especificaciones de rendimiento indicadas corresponden a valores nominales de las unidades de producción. En unidades particulares pueden existir divergencias con estos valores.

ACERCA DE LOS CONSUMIBLES Y SUS OPCIONES

Para pedidos de consumibles, utilice las referencias indicadas en la lista de abajo.



Nota

Asegúrese de utilizar exclusivamente piezas y consumibles originales SHARP.



Para obtener copias óptimas, asegúrese de utilizar sólo productos SHARP. Sólo los consumibles SHARP genuinos llevan la etiqueta Suministros genuinos.

Lista de consumibles

Consumible	Referencia	Vida útil
Cartucho TD	AL-214TD	Aprox. 4,000 hojas*
Cartucho del tambor	AL-100DR	Aprox. 18,000 hojas



* Basado en copias en papel de tamaño carta con un área coloreada del 5% (La vida útil del cartucho TD incluido en la unidad de fábrica es de unas 2,000 hojas.)



Cable de la interfaz USB

Procure adquirir el cable más adecuado para el ordenador. Utilice un cable blindado.

PRECAUCIONES

Etiqueta de precaución en la unidad

La etiqueta (, ) adherida al área de fusión de la unidad indica lo siguiente:

-  Precaución, posible peligro
-  Precaución, superficie caliente

Precauciones de utilización

Siga las medidas de precaución indicadas a continuación para el uso de esta unidad.

⚠ Advertencia:

- La zona de fusión está caliente. Tenga cuidado en esta zona cuando retire el papel atascado.
- No mire directamente hacia la fuente de luz. Podría sufrir daños en los ojos.
- La alimentación debe cortarse antes de instalar cualquier consumible.

ⓘ Precaución:

- Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada.
- No instale la unidad en un lugar húmedo o polvoriento.
- Cuando la unidad lleve tiempo sin utilizarse, por ejemplo, durante unas vacaciones prolongadas, apague el interruptor de la alimentación y retire el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Para desplazar la unidad, asegúrese de desconectar el interruptor y de desenchar el cable de alimentación.
- No pase rápidamente del apagado al encendido de la unidad. Después de haberla apagado, espere de 10 a 15 segundos antes de volver a ponerla en marcha.
- No cubra la unidad con una funda anti-polvo, con un paño o con una película de plástico mientras que la alimentación permanece activada. Ello impide la radiación del calor, provocando daños en la unidad.
- El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos diferentes a los aquí especificados, podría provocar una exposición peligrosa a radiaciones.
- El enchufe estará instalado cerca de la unidad y dispondrá de fácil acceso.

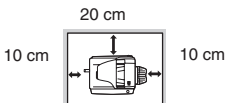
Puntos importantes al seleccionar el lugar de instalación

No instale la unidad en zonas:

- expuestas a la luz directa del sol
- con ventilación pobre
- mal ventiladas
- sujetas a cambios extremos de temperatura o humedad, por ejemplo cerca de sistemas de aire acondicionado estufas.

Asegúrese de dejar el espacio necesario alrededor de la máquina

para cuando se tengan que efectuar labores de asistencia técnica y para que la unidad se ventile correctamente.



Precauciones durante el manejo

Procure manejar la unidad como se describe seguidamente, para mantener el rendimiento de ésta.

No deje caer la unidad, no la someta a impactos ni la golpee contra otros objetos.

No exponga el cartucho del tambor a la luz solar directa.

• Podría dañarse la superficie (parte verde) del tambor y provocar manchas en las copias.

Guarde los consumibles de repuesto, tales como cartuchos del tambor y cartuchos TD, en un lugar oscuro, sin retirar el embalaje hasta que vaya a usarlos.

• Si se exponen a la luz solar directa, podrían provocar manchas en las copias.

No loque la superficie (parte verde) del cartucho del tambor.

• Podría dañarse la superficie del tambor y provocar manchas en las copias.

PRECAUCIÓN:

No instale la máquina en una ubicación con mala circulación de aire.

Durante la impresión, se produce una pequeña cantidad de ozono en el interior de la máquina. La cantidad de ozono generada no es suficiente para considerarse perjudicial, no obstante, es posible que note un olor desagradable durante tiradas largas y, por ello, la máquina deberá instalarse en una sala provista de un ventilador o de ventanas que ofrezcan ventilación suficiente. (El olor puede provocar dolores de cabeza ocasionales.)

• No instale la máquina de forma que las personas no queden directamente expuestas a los vapores de escape de la máquina. Si la instala cerca de una ventana, asegúrese de que la máquina no quede expuesta a la luz solar directa.

Suministros y consumibles

El suministro de piezas de repuesto para reparaciones de la aplicación está garantizado durante por lo menos 7 años a partir del final de la producción. Piezas de repuesto son aquellas piezas del aparato que se pueden romper durante el uso normal del producto, mientras que aquellas piezas que normalmente sobrepasan la vida útil del producto no se consideran como piezas de repuesto. Los consumibles también estarán disponibles durante 7 años a partir del final de la producción.

En algunas áreas, las posiciones del interruptor de alimentación están señaladas con "I" y "O" en la copiadora, en lugar de "ON" (encendido) y "OFF" (apagado). I equivale a ON, y O equivale a OFF.

¡Precaución!

Para una desconexión eléctrica completa, saque el enchufe principal de la toma. La toma del enchufe debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso.

Se deben usar cables protegidos con el aparato para garantizar el cumplimiento con las regulaciones EMC.

Información sobre el láser

Longitud de onda	780 nm±15 nm -10 nm
Períodos de pulso	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Potencia de salida	Máx 0,2 mW

En la línea de producción, la potencia de salida del módulo de escáner está regulada a 0,18 MILIVATIOS MAS 5%, y se mantiene constante mediante el funcionamiento del Control Automático de la Potencia (APC).

Precaución

El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos diferentes a los aquí especificados, podría provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Este equipo digital es un PRODUCTO LÁSER CLASE 1 (IEC 60825-1 Edición 1.2-2001)

Este producto está diseñado para su uso comercial únicamente, y como tal no se rige por el Reglamento (EC) 1275/2008 impuesto por la directiva de la UE 2005/32/EC sobre requisitos de ecodiseño para el consumo de energía eléctrica en modo de espera y apagado. Sharp desaconseja el uso doméstico del producto, y declinará toda responsabilidad derivada de tal uso.



Los Productos que han conseguido el ENERGY STAR® están diseñados para proteger el medio ambiente a través de una mejor eficiencia en el consumo de energía.

Los productos que cumplen las directrices de ENERGY STAR® llevan el logo que figura más arriba.

Es posible que los productos sin este logo no cumplan las directrices de ENERGY STAR®.

LICENCIA DE SOFTWARE

La LICENCIA DEL SOFTWARE aparece cuando se instala el software desde el CD-ROM. Utilizando todo o alguna parte del software del CD-ROM o en la unidad, acepta los términos de la LICENCIA DEL SOFTWARE.

Declaración y reconocimiento de marcas registradas

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.
- Adobe®, el logotipo de Adobe®, Acrobat®, el logotipo de Adobe® PDF y Reader™ son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.
- IBM, PC/AT, y PowerPC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk es una marca comercial de Sharp Corporation.
- El resto de las marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos titulares.

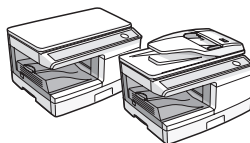
No imprima nada cuya reproducción esté prohibida por las leyes. La copia de los documentos siguientes está prohibida, normalmente, por las leyes nacionales. Las leyes locales podrían prohibir la impresión de otros elementos.

- Dinero ● Sellos ● Bonos ● Acciones
- Extractos bancarios ● Cheques ● Pasaportes ● Permisos de conducción

Concentración de emisiones (medidas con arreglo a RAL-UZ 122: Edición junio de 2006)

Emisiones químicas	Estado de la copiadora	Modo	Velocidad de difusión
Ozono	Copiadora en funcionamiento	Blanco y negro	1,5 mg/h o menos
Polvo		Blanco y negro	4,0 mg/h o menos
Estireno		Blanco y negro	1,0 mg/h o menos
Benceno		Blanco y negro	0,05 mg/h o menos
		Blanco y negro	10 mg/h o menos
COVT	En modo de espera	.	2,0 mg/h o menos

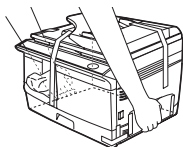
SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE GUIDA DI BASE



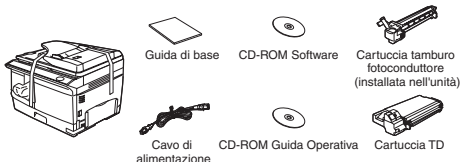
La presente guida descrive come installare l'unità e attira l'attenzione dell'utente su alcuni aspetti importanti dell'installazione e dell'uso dell'apparecchiatura. Leggere e assicurarsi di comprendere appieno il contenuto di questa guida al fine di garantire un'installazione corretta della macchina. La Guida Operativa è consultabile sul CD-ROM in dotazione. La procedura di visualizzazione della guida è descritta in "5. COME USARE IL MANUALE OPERATIVO". Dopo l'installazione, leggere la Guida Operativa per conoscere e trarre vantaggio da tutte le funzionalità offerte da questa macchina.

1. PREPARAZIONE DELL'UNITÀ PER L'INSTALLAZIONE

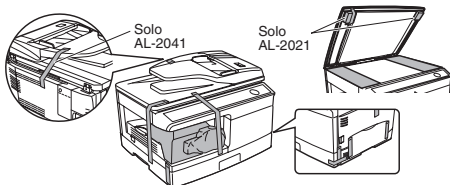
1 Utilizzare le maniglie su entrambi i lati dell'unità per disimballarla e trasportarla nel luogo di installazione.



2 Verificare che i seguenti componenti e accessori siano inclusi.

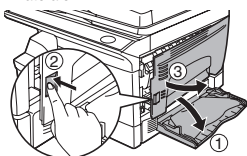


3 Rimuovere il materiale di protezione.

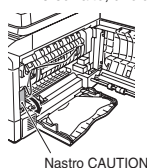


2. INSTALLAZIONE DELLA CARTUCCIA TD

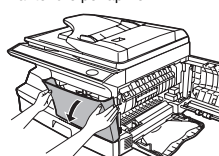
1 Aprire il vassoio di bypass multifoglio, quindi aprire la copertura laterale.



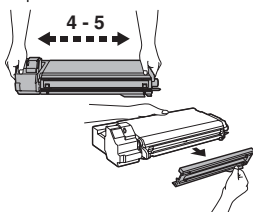
2 Rimuovere il nastro CAUTION dalla copertura frontale e rimuovere i due perni di protezione dall'unità fusore tirando verso l'alto, uno alla volta, i due fili.



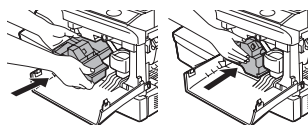
3 Premere delicatamente su entrambi i lati del coperchio anteriore per aprire.



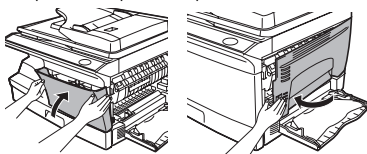
4 Afferrare la cartuccia da entrambi i lati e agitarla in senso orizzontale per quattro o cinque volte. Tirare verso di sé la linguetta della copertura protettiva per rimuovere la copertura.



5 Inserire con cautela la cartuccia TD finché non scatta in posizione.



6 Chiudere il pannello di copertura frontale, poi quello laterale, esercitando una pressione sulle sporgenze arrotondate poste in corrispondenza del pulsante di apertura del pannello laterale.

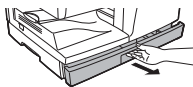


Attenzione

Quando si chiudono i pannelli di copertura, bloccare dapprima saldamente il pannello frontale e in un secondo tempo chiudere quello laterale. I pannelli possono essere danneggiati se vengono chiusi nella sequenza inversa.

3. CARICAMENTO DELLA CARTA

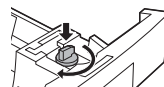
1 Sollevare la maniglia del vassoio di alimentazione e tirarlo fino a quando non si blocca.



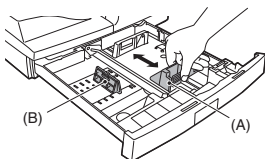
2 Rimuovere il dispositivo di bloccaggio della piastra di pressione ruotandolo nella direzione della freccia e premendo allo stesso tempo verso il basso la piastra di pressione del vassoio.



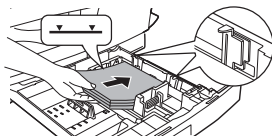
3 Riporre il dispositivo di bloccaggio della piastra di pressione rimosso al punto 2 nell'apposito alloggiamento; ruotare il dispositivo per fissarlo saldamente.



4 Premere la levetta del guidacarta (A) e far scorrere la guida fino ad ottenere una corrispondenza con la larghezza della carta. Spostare il guidacarta (B) verso la scanalatura indicata sul vassoio.



5 Smazzare la carta ed inserirla nel vassoio. Fare attenzione che i bordi dei fogli finiscano sotto i ganci angolari.



6 Spingere con cautela il vassoio della carta nell'unità.



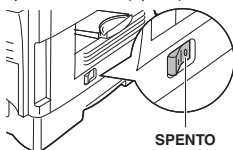
- Nota**
- Assicurarsi che la carta non abbia strappi, grinze, polvere e bordi piegati o ondulati.
 - Assicurarsi che tutta la carta della risma sia dello stesso formato e tipo.
 - Quando si carica la carta per copie, assicurarsi che tra la carta e la guida non ci sia troppo spazio o che la guida non aderisca troppo alla carta, causando un inceppamento. Se si carica la carta in questo modo si possono causare inceppamenti e le copie risulteranno storte.

4. COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE / ACCENSIONE



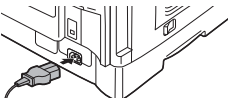
Se l'unità viene utilizzata in un paese diverso da quello dell'acquisto, assicurarsi che l'alimentazione di rete sia compatibile con il modello. Inserendo la spina in una presa di alimentazione non compatibile, si provocano danni irreparabili all'unità.

1 Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione dell'unità sia in posizione "OFF" (Spento).



SPENTO

2 Inserire il cavo di alimentazione fornito nell'apposita presa situata sul retro dell'unità.

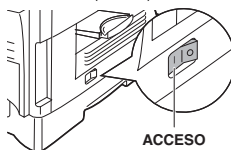


Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa di corrente più vicina.



- Inserire il cavo di alimentazione soltanto in una presa a muro dotata di collegamento a terra idoneo.
- Non utilizzare prolunghe o morsetti.

3 Commutare l'interruttore di alimentazione posto sul lato sinistro dell'unità sulla posizione "ON" (Acceso).



ACCESO

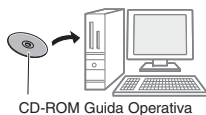
Informazioni sulla testina di scansione

La lampada della testina di scansione rimane sempre accesa quando l'unità si trova nello stato di macchina pronta (indicatore Start (☺) Billuminato). L'unità regola periodicamente la lampada della testina di scansione per mantenere costante la qualità di copia. Al momento della regolazione la testina si muove automaticamente. Si tratta di una condizione normale che non indica un malfunzionamento dell'unità.

5. COME USARE IL MANUALE OPERATIVO

Spiegazioni dettagliate delle funzioni che possono essere utilizzate con l'unità sono fornite nella Guida Operativa in formato PDF.

1 Inserire il CD-ROM fornito nell'unità per CD-ROM del computer.



CD-ROM Guida Operativa

2 Visualizzare i contenuti del CD-ROM e aprire il file Guida Operativa.



File Guida Operativa (PDF)

* Per visualizzare la Guida Operativa in formato PDF, è necessario utilizzare le applicazioni Adobe® Reader® o Acrobat® Reader® di Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® può essere scaricato al seguente indirizzo web:

<http://www.adobe.com/>

Il manuale operativo in versione cartacea può essere richiesto al proprio rappresentante autorizzato SHARP o direttamente a SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

oppure via fax al numero (+33) 3.89.74.87.78

Indicare il nome del modello, il numero di serie della macchina e la lingua richiesta. Non dimenticare di aggiungere il proprio nome e recapito.

SPECIFICHE

	AL-2021	AL-2041
Tipo	Sistema multifunzionale digitale da desktop	
Sistema di copia / stampa	Trasferimento elettrostatico a secco	
Originali	Fogli, documenti	
Funzione stampante	Disponibile	
Funzione scanner	Disponibile	
Vassoio carta	250 fogli	
Vassoio di bypass multifoglio	50 fogli	
Vassoio uscita carta	200 fogli*1	
Formati originali	Lastra di esposizione/SPF	Max. A4
Alimentazione originali	Lastra di esposizione SPF	1 foglio
Formato copia / stampa	Da A6 a A4*2	
Perdita di immagine	Max. 4 mm*3 Max. 4,5 mm*4	
Velocità di riproduzione*5	20 pag./min. (A4)	
Velocità di stampa*6	20 pag./min. (A4)	
Copia in continuo	Max. 99 pagine; contatore in sottrazione	
Velocità prima copia*7 (approssimativa)	8,0 secondi (quando il programma utente 24 è inattivo) 10,7 secondi (quando il programma utente 24 è attivo)	
Tempo di riscaldamento*8 (approssimativo)	0 secondi	
Rapporto di copia	Lastra di esposizione	Variabile: dal 25% al 400%, con incrementi dell'1% (totale 376 passi) Fisso: 50%, 70%, 86%, 100%, 141% e 200%
	SPF	–
Sistema di esposizione	Lastra di esposizione	Sorgente ottica mobile, esposizione a filo (lastra fissa) con esposizione automatica
	SPF	–
Sistema di fusione	Rulli fusore	
Tecnologia di sviluppo	Sviluppo spazzola magnetica	
Sorgente ottica	Lampada fluorescente a catodo freddo	
Risoluzione	Copiatrice	600 x 300 dpi (modalità Automatica/Manuale) 600 x 600 dpi (modalità Fotografia)
	Stampante	600 dpi
	Scanner	600 x 600 dpi
Gradazione	Scansione	256 livelli
	Uscita	2 livelli
Profondità di colore	1 bit o 8 bit/pixel	

	AL-2021	AL-2041
Sensore	CCD a colori	
Velocità scansione	Max. 2,88 ms/linea	
Memoria	32 MB	
Alimentazione	Tensione locale $\pm 10\%$ (per i requisiti di alimentazione dell'unità, consultare la targhetta posizionata sul retro della macchina).	
Consumo di energia	Max. 1,0 kW	
Dimensioni complessive	Larghezza	802 mm
	Profondità	445 mm
Peso (approssimativo)*9	15,5 kg	17,1 kg
Dimensioni dell'unità	Larghezza	518 mm
	Profondità	445 mm
	Altezza	298 mm
Condizioni di esercizio	Temperatura: tra 10°C e 30°C Umidità: tra 20% e 85%	
Emulazione	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Porta interfaccia	Interfaccia USB (USB 2.0 Hi Speed)	
Livello di rumorosità	Livello di potenza sonora LwA Modalità di copia: 6,1 B Modalità standby: 3,2 B Livello di pressione acustica LpA (riferimento) (Posizione astante) Modalità di copia: 49 dB (A) Modalità standby: 19 dB (A) Livello di pressione acustica LpA (riferimento) (Posizione operativa) Modalità di copia: 52 dB (A) Modalità standby: 19 dB (A) Misurazione dell'emissione sonora conformemente a ISO 7779.	

*1 Quando si utilizza la carta standard A4 nelle condizioni indicate.

*2 Solo carta alimentata longitudinalmente.

*3 Bordi di entrata e di uscita.

*4 Lungo gli altri bordi complessivi.

*5 Quando si eseguono copie multiple, la velocità di copia potrebbe variare in base alle condizioni ambientali.

*6 Velocità di stampa durante la stampa del secondo foglio e i fogli seguenti quando viene utilizzata carta semplice in formato A4 nel vassoio 1 e si esegue la stampa continua di una facciata sulla stessa pagina.

*7 La velocità di uscita della prima copia può variare a seconda dello stato della macchina.

*8 Il tempo di riscaldamento può variare da ambiente ad ambiente.

*9 Cartuccia TD e cartuccia del tamburo escluse.



Nota

Come parte della nostra politica di miglioramento continuo, SHARP si riserva la facoltà di apportare modifiche al design ed alle specifiche senza preavviso, allo scopo di migliorare il prodotto. I dati indicati relativi alle specifiche sulle prestazioni sono valori nominali di unità di produzione. Le singole unità possono presentare valori differenti da quelli riportati.

PARTI DI CONSUMO E OPZIONI

Quando si ordinano parti di consumo, ricambi e componenti, utilizzare i codici articolo corretti indicati di seguito.



Nota

Assicurarsi di utilizzare solamente ricambi e componenti originali SHARP.



GENUINE SUPPLIES

Per risultati di copia ottimali, utilizzare esclusivamente prodotti SHARP.
Solo il materiale di consumo SHARP è contrassegnato con l'etichetta Genuine Supplies.

Elenco del materiale di consumo

Materiale di consumo	Codice articolo	Vita utile
Cartuccia TD	AL-214TD	Circa 4000 fogli*
Cartuccia tamburo fotoconduttore	AL-100DR	Circa 18000 fogli



* Basata su copie di formato Lettera al 5% di area coperta (La vita utile della cartuccia TD installata nell'unità al momento di lasciare la fabbrica è pari a circa 2000 fogli).



Cavo di interfaccia USB

Acquistare il cavo adatto al vostro computer.
Utilizzare un cavo con schematura.

AVVERTENZE

Etichetta di Avvertenza sull'unità

Le etichette (, ) poste nella zona dell'unità fusore, indicano quanto segue:

- : Attenzione, pericolo
- : Attenzione, superficie calda

Precauzioni d'uso

Mentre si utilizza l'unità attenersi a quanto indicato di seguito.

⚠ Avvertenza:

- L'unità di fusione è molto calda. Fare attenzione mentre si estrae la carta inceppata.
- Non fissare con gli occhi la sorgente di luce. La luce potrebbe causare lesioni agli occhi.
- E' necessario disattivare l'alimentazione dell'unità prima di installare qualsiasi parte di ricambio.

ⓘ Attenzione:

- Collocare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Non installare l'unità in ambienti umidi o polverosi.
- Quando l'unità non viene utilizzata per molto tempo, ad esempio un periodo di vacanza prolungato, disattivare l'alimentazione e togliere il cavo di alimentazione dalla presa.
- Quando si sposta l'unità, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione si trovi in posizione OFF e togliere il cavo dalla presa.
- Non accendere o spegnere ripetutamente l'unità. Dopo aver spento l'unità, attendere da 10 a 15 secondi prima di riaccenderla.
- Non coprire l'unità con coperture antipolvere, pellicole di plastica o coperture di tessuto mentre l'alimentazione è collegata. In questo modo si ostacola la dissipazione del calore, danneggiando l'unità.
- L'uso di comandi o regolazioni oppure l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.

Fattori importanti per la scelta dell'installazione

Non installare l'unità in ambienti:

- bagnati, umidi o molto polverosi,
- esposti alla luce solare diretta
- non sufficientemente aerati
- sottoposti a temperature estreme o variazioni di umidità, ad esempio in prossimità di condizionatori o riscaldatori.

Verificare che intorno all'unità sia spazio sufficiente per effettuare operazioni di manutenzione e garantire un'adeguata aerazione.

Precauzioni sulla manipolazione

Fare attenzione a come si maneggia l'unità. E' necessario attenersi alle seguenti indicazioni per garantire nel tempo il corretto funzionamento dell'unità.

Non fare cadere l'unità. Essa non deve essere sottoposta ad urti o colpi contro qualsiasi tipo di oggetto.

Non esporre la cartuccia del tamburo alla luce solare diretta.

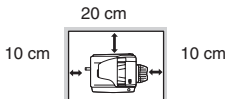
- In caso contrario, si danneggia la superficie (sezione verde) della cartuccia del tamburo e le copie eseguite presenteranno sbavature.

Conservare il materiale di ricambio, quali cartucce del tamburo e cartucce del toner, in un ambiente buio, senza estrarlo dalla confezione prima dell'uso.

- L'esposizione alla luce diretta del sole potrebbe causare sbavature sulle copie eseguite.

Non toccare la superficie (sezione verde) della cartuccia del tamburo.

- In caso contrario, si danneggia la superficie della cartuccia e le copie eseguite presenteranno sbavature.



In alcuni paesi le posizioni dell'interruttore di alimentazione sono indicate con I e O sulla copiatrice invece che con ON e OFF. In questo caso, I corrisponde a ON (accesso) e O a OFF (spento).

AVVERTENZA!

Per una disconnessione elettrica completa, staccare la spina principale. La presa di corrente deve essere installata accanto all'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.

Per mantenere la conformità alle norme EMC, con questa apparecchiatura devono essere utilizzati cavi di interfaccia schermati.

Informazioni sul laser

Lunghezza d'onda	780 nm+15 nm -10 nm
Tempi di impulso	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Potenza emessa	Max. 0,2 mW

Sulla linea di produzione, la potenza emessa dallo scanner è impostata a 0,18 MILLIWATT PIU' 5% ed è mantenuta costante dall'operazione di Controllo Automatico della Potenza (APC).

Avvertenza

L'uso di comandi o regolazioni oppure l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.

Questa apparecchiatura digitale è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edizione 1.2-2001)

Questo prodotto è stato concepito unicamente per l'uso in ambito commerciale e pertanto esula dalla sfera di applicazione della Regolamentazione (CE) 1275/2008 che implementa la Direttiva UE 2005/32/CE relativa ai requisiti di eco-compatibilità dei consumi di energia elettrica in modalità di standby e OFF. Sharp non consiglia l'uso di questo prodotto per applicazioni domestiche e non accetta alcuna responsabilità derivante da un tale uso.



I prodotti che hanno ottenuto il logo ENERGY STAR® garantiscono la tutela dell'ambiente tramite un'efficienza energetica di livello superiore.

I prodotti conformi alle linee guida ENERGY STAR® hanno il logo mostrato sopra. E' possibile che i prodotti sprovvisti del logo non soddisfino le linee guida ENERGY STAR®.

LICENZA SOFTWARE

La LICENZA SOFTWARE verrà visualizzata quando si esegue l'installazione del software dal CD-ROM. Utilizzando tutto il software (o parte di esso) sul CD-ROM o sull'unità, l'utente accetta i termini della LICENZA SOFTWARE.

Riconoscimento marchi registrati

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® e Internet Explorer® sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Adobe®, il logo Adobe®, il logo Acrobat®, il logo PDF Adobe® e il logo Reader™ sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri paesi.
- IBM, PC/AT e PowerPC sono marchi di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk è un marchio di fabbrica di Sharp Corporation.
- Tutti gli altri marchi di fabbrica e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

Non effettuare copie di alcun materiale proibito dalla legge. Copiare quanto segue rappresenta di norma una violazione delle leggi nazionali. E' possibile che le leggi locali possano proibire la copia di altro materiale.

- Banconote ● Francobolli ● Obbligazioni ● Azioni
- Assegni circolari ● Assegni ● Passaporti ● Licenze di guida

Concentrazione di emissioni (misurazione secondo RAL-UZ 122: Edizione giugno 2006)

Emissione chimica	Condizione dell'unità	Modalità	Velocità di diffusione
Ozono		Bianco e nero	1,5 mg/h o meno
Polvere	Unità in funzione	Bianco e nero	4,0 mg/h o meno
		Bianco e nero	1,0 mg/h o meno
Stirene	Unità in funzione	Bianco e nero	0,05 mg/h o meno
		Bianco e nero	10 mg/h o meno
Benzene	Unità in funzione	Bianco e nero	10 mg/h o meno
		Bianco e nero	2,0 mg/h o meno
COVT	Unità in standby	-	2,0 mg/h o meno

ATTENZIONE:

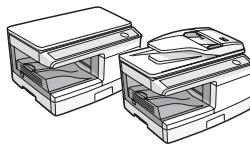
Non installare la macchina in un luogo non ventilato adeguatamente. Durante la stampa si crea una piccola quantità di ozono all'interno della macchina. La quantità di ozono prodotta è troppo esigua per essere dannosa; tuttavia è possibile che si percepisca un odore sgradevole durante l'esecuzione di un gran numero di copie; è perciò consigliabile installare la macchina in una stanza dotata di ventola o di finestre, in modo da garantire che la circolazione dell'aria sia sufficiente. (E' possibile che l'odore causi occasionalmente mal di testa).

* Installare la macchina in modo che le persone non siano esposte direttamente allo scarico dell'unità. Se la macchina è installata in prossimità di una finestra, assicurarsi che non sia esposta alla luce diretta del sole.

Fornitura di parti di ricambio e materiale di consumo

La fornitura di parti di ricambio per l'eventuale riparazione dell'unità è garantita per almeno 7 anni dopo il termine della produzione. Le parti di ricambio sono quei componenti della macchina che potrebbero rompersi nell'ambito dell'uso ordinario del prodotto, mentre i componenti che di solito presentano una durata superiore rispetto a quella del prodotto non sono da considerarsi componenti di ricambio. Anche i materiali di consumo sono disponibili per 7 anni dopo il termine della produzione.

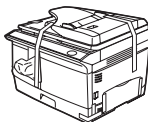
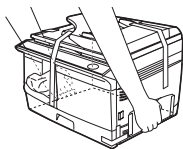
DIGITALT SYSTEM MED FLERE FUNKTIONER STARTVEJLEDNING



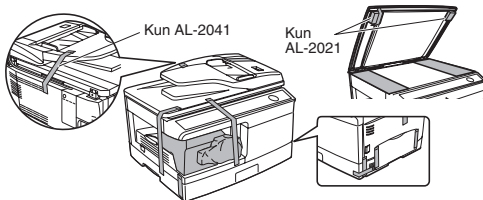
Denne vejledning forklarer, hvordan man installerer maskinen og angiver vigtige punkter, man skal bemærke i forbindelse med installation og brug. Læs og forstå denne vejledning for at sikre, at du installerer maskinen korrekt. Maskinens betjeningsvejledning ligger på den medfølgende cd. Proceduren til visning af vejledningen er forklaret i "5. SÅDAN BRUGES BETJENINGSVEJLEDNINGEN". Efter installation bør man læse betjeningsvejledningen for at gøre fuld brug af alle maskinens funktioner.

1. KLARGØR ENHEDEN TIL INSTALLATION

- 1 Sørg for at holde i håndtagene på begge sider af enheden for at pakke enheden ud og bære den til installationsstedet.
- 2 Kontroller om følgende komponenter og tilbehør følger med.

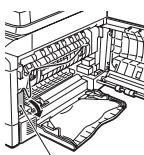
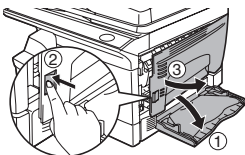


- 3 Fjern den beskyttende emballage.

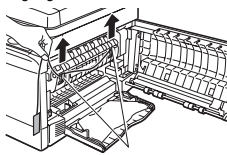


2. ISÆTNING AF TD-PATRON

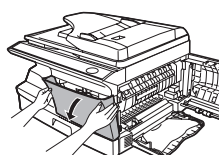
- 1 Åbn specialbakken og derefter sideklappen.
- 2 Fjern beskyttelsestappen fra frontklappen, og fjern de to beskyttelsesstifter fra fikseringsenheden ved at trække snoren op ad gangen.
- 3 Skub forsigtigt i begge sider af frontklappen, og åben den.



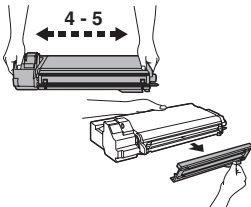
FORSIGTIG-side



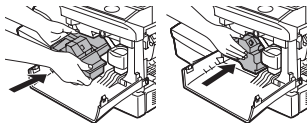
Beskyttelsesstifter



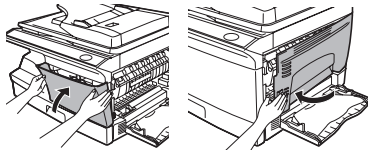
- 4 Hold patronen i begge sider, og ryst den vandret fire - fem gange. Hold tappen til beskyttelsesklappen, og træk tappen mod dig for at fjerne klappen.



- 5 Sæt forsigtigt TD-patronen i, indtil den klikker på plads.



- 6 Luk front- og sideklapper ved at trykke på de runde fremspring i nærheden af udløserknappen for sideklappen.

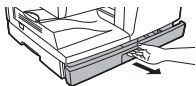


Forsigtig

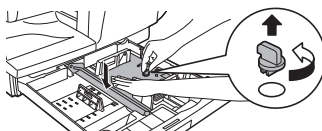
Når klapperne lukkes, skal det kontrolleres, at frontklappen er lukket sikkert, derefter lukkes sideklappen. Hvis klapperne lukkes i den forkerte rækkefølge, kan de blive beskadiget.

3. ILÆGNING AF PAPIR

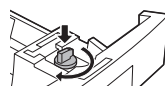
1 Løft papirbakkens håndtag, og træk papirbakken ud, indtil den stopper.



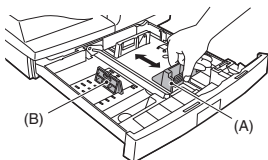
2 Drej trykpladelåsen i pilens retning for at fjerne den, mens der trykkes ned på papirbakkens trykplade.



3 Fastgør trykpladelåsen, der er fjernet i trin 2. Trykpladelåsen fastgøres ved at dreje låsen fast det relevante sted.



4 Klem papirstyrets håndtag (A) sammen, og flyt styret, så det passer til papirbredden. Flyt papirstyret (B) til den pågældende afmærkning på bakken.



5 Luft papiret godt, og læg det i bakken. Sørg for, at kanterne føres under hjørnekrogene.



6 Skub forsigtigt papirbakken tilbage i enheden.



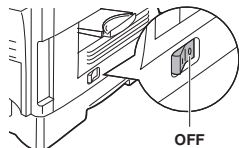
- Sørg for, at papiret ikke er revet itu og er fri for støv og ikke er krøllet eller har bukkede kanter.
- Sørg for, at alt papiret i stakken er af samme størrelse og type.
- Når papiret ilægges, skal man sørge for, at papiret er lagt helt op ad styret. Sørg også for, at styret ikke er indstillet for smalt, så papiret bukker. Hvis ovenstående ikke følges, kan det resultere i skævt dokument eller papirstop.

4. TILSLUTNING AF NETLEDNINGEN/TÆND ENHEDEN

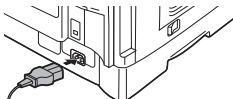


Hvis enheden bruges i et andet land end der, hvor den blev købt, skal man sørge for, at den lokale strømforstyring stemmer overens med den indkøbte model. Hvis du slutter enheden til en ikke-kompatibel strømforstyring, kan der ske uoprettelig skade på enheden.

1 Sørg for, at enhedens strømbryder er i OFF-positionen.



2 Sæt den medfølgende netledning til stikket bag på enheden.

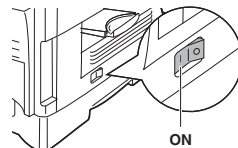


Slut den anden ende af netledningen til den nærmeste vægkontakt.



- Slut kun ledningen til en vægkontakt med jordforbindelse.
- Brug ikke forlængerledninger eller strømskinner.

3 Tryk afbryderkontakten på venstre side af enheden til "ON"-positionen.



Om scanningshovedet

Scanningshovedet er hele tiden tændt, når enheden er klar (når startindikatoren (⊕) lyser).

Enheden justerer scanningshovedet fra tid til anden for at bibeholde kopieringskvaliteten. Når det sker, bevæger scanningshovedet sig automatisk. Det er normalt og er ikke tegn på fejl på enheden.

5. SÅDAN BRUGES BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Betjeningsvejledningen i PDF-format indeholder detaljerede forklaringer over de funktioner, der kan bruges på maskinen.

1 Indsæt den medfølgende cd i dit cd-rom-drev.



Cd med brugervejledning

2 Vis indholdet af cd'en, og åben filen med betjeningsvejledningen.



* For at se manualerne i PDF-format, kræves Adobe® Reader® eller Acrobat® Reader® fra Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® kan downloades fra følgende URL:
<http://www.adobe.com/>

Der er muligt at få en betjeningsvejledning i papirformat fra din autoriserede SHARP-forhandler eller ved at kontakte SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANKRIG

eller via fax (+33) 3.89.74.87.78

Oplys venligst om modelnavn, maskinens serienummer, og hvilket sprog vejledningen skal leveres i. Husk at tilføje navn og adresse.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

		AL-2021	AL-2041
Type		Digitalt system med flere funktioner, skrivebordstype	
Kopi-/printersystem		Tørt med elektrostatisk overførsel	
Originaler		Ark, indbundne dokumenter	
Printerfunktion		Tilgængelig	
Scannerfunktion		Tilgængelig	
Papirbakke		250 ark	
Specialpapirbakke		50 ark	
Papirudlægningsbakke		200 ark ^{*1}	
Original-formater	Document-glasplade/SPF	Maks. A4	
Dokument-indføring	Dokument-glasplade SPF	1 ark — Op til 50 ark	
Kopi-/udskriftsstørrelse		A6 til A4 ^{*2}	
Tab af trykbillede		Maks. 4 mm ^{*3} Maks. 4,5 mm ^{*4}	
Kopieringshastighed ^{*5}		20 sider/min. (A4)	
Udskrivningshastighed ^{*6}		20 sider/min. (A4)	
Kontinuerlig kopiering		Maks. 99 sider tæller med nedtælling	
Tid for første kopi ^{*7} (Cirka)		8,0 Når brugerprogram 24 er sat på OFF.) 10,7 sekunder (Når brugerprogram 24 er sat på OFF.)	
Opvarmningstid ^{*8} (Cirka)		0 sekunder	
Zoom-faktor	Dokument-glasplade	Variabel: 25% til 400% i trin på 1 % (i alt 376 trin) Fast: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %	
	SPF	—	Variabel: 50 % til 200 % i trin på 1 % (i alt 151 trin) Fast: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Belysnings-system	Dokument-glasplade SPF	Bevægelig optisk kilde, delt belysning (stationær plade) med automatisk belysningsfunktion — Bevægende original	
Fikserings-system		Varmevalser	
Fremkaldersystem		Fremkaldelse med magnetisk børste	
Lyskilde		Koldkatode lysstofrør	
Opløsning	Kopi-maskine	600 x 300 dpi (Automatisk/manuel tilstand) 600 x 600 dpi (Foto-tilstand)	
	Printer	600 dpi	
	Scanner	600 x 600 dpi	
Graddeling	Scan	256 niveauer	
	Udgang	2 niveauer	
Bit-dybde		1 bit eller 8 bit/pixel	

		AL-2021	AL-2041
Sensor		Farve CCD	
Scanningshastighed		Maks. 2,88 millisekunder/linje	
Hukommelse		32 MB	
Strømforsyning		Lokal spænding ±10% (denne maskines strømforsyningskrav er anført på typeskiltet bag på maskinen).	
Strømforgbrug		Maks. 1,0 kW	
Samlede mål	Bredde	802 mm	
	Dybde	445 mm	
Vægt (cirka) ^{*9}		15,5 kg	17,1 kg
Enhedens dimensioner	Bredde	518 mm	
	Dybde	445 mm	
	Højde	298 mm 358 mm	
Anvendelsesforhold		Temperatur: 10° til 30° Luftfugtighed: 20 % til 85 %	
Emulering		SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression - SHARP printersprog med komprimering)	
Interfaceport		USB-interface (USB 2.0 Hi Speed)	
Støjniveau		Lydeffektniveau ^{LWA} Kopieringstilstand: 6,1 B Standbytilstand: 3,2 B Lydtrykniveau ^{LpA} (reference) (lagttagerpositioner) Kopieringstilstand: 49 dB (A) Standbytilstand: 19 dB (A) Lydtrykniveau ^{LpA} (reference) (Operatorposition) Kopieringstilstand: 52 dB (A) Standbytilstand: 19 dB (A) Måling af støjemission i henhold til ISO7779.	

*1 Når standard A4-papir bruges under betjeningsforholdene.

*2 Indfør papir kun på langs.

*3 For- og bagkanter.

*4 Langs andre kanter i alt.

*5 Når der laves sætvisse dobbeltkopier, varierer kopieringshastigheden afhængigt af omgivelserforholdene.

*6 Udskrivningshastighed under udskriv af andet ark og følgende ark, når man bruger almindeligt A4 papir i bakke 1 og udfører kontinuerlig enkelt-sidede udskrivning af samme side.

*7 Første kopieringstid kan være forskellig afhængigt af maskinens status.

*8 Opvarmningstid kan være forskellig afhængigt af omgivelserne.

*9 Ikke inkluderet TD- og tromlepatroner.

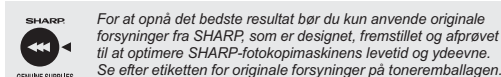


Som en del af vores politik om stadig forbedring af vores produkter forbeholder SHARP sig ret til at foretage ændringer i design og de tekniske specifikationer uden forudgående varsel. Værdierne for ydeevne, der er anført, er nominelle værdier for produktionsenheder. Disse værdier kan være forskellige fra værdierne på de enkelte enheder.

OM FORBRUGSVARER OG MULIGHEDER

Brug de korrekte reservedelsnumre, som angivet nedenfor, når man bestiller forbrugsvarer.

Liste over forbrugsvarer



Forbrugsvarer	Reservodelsnummer	Udnyttet levetid
TD-patron	AL-214TD	Ca. 4.000 ark*
Tromlepatron	AL-100DR	Ca. 18.000 ark

* Baseret på kopiering i brevformat med 5 %-tonet område. (Holdbarhed for den TD-patron, der følger med enheden fra fabrikken, er ca. 2.000 ark).


USB-interfacekabel



Skaf et passende kabel til din computer.

Anvend et afskærmet kabel.

FORSIGTIG

Forsigtighedsetiket på enheden

Etiketten (, ) i enhedens fikseringsenhed angiver følgende:

- : Forsigtig, risiko for fare
- : Forsigtig, varm overflade

Advarsel for brug

Følg anvisningerne nedenfor, når denne enhed benyttes.

⚠ Advarsel:

- Fikseringsområdet er varmt. Udvis forsigtighed i dette område, når der fjernes papirstop.
- Se ikke direkte ind i lyskilden. Det kan medføre øjenskader.
- Maskinen skal kobles fra strømforsyningen, før forbrugsvarerne installeres.

① Forsigtig:

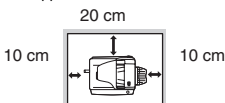
- Opstil enheden på en fast, plan flade.
- Opstil ikke enheden i et fugtigt eller støvet rum.
- Hvis enheden ikke benyttes i længere tid, f.eks. i ferier, skal strømbryderen slukkes, og netledningen skal tages ud af vægstikket.
- Hvis enheden skal flyttes, skal strømbryderen slukkes, og netledningen skal tages ud af vægstikket.
- Tænd og sluk ikke enheden hurtigt efter hinanden. Når enheden er slukket, skal du vente i 10 til 15 sekunder, før den tændes igen.
- Tildæk ikke enheden med en stovafdækning, stof eller plastikfilm, mens strømmen er tilsluttet. Det kan medføre, at varmestråling ikke kan spredes, så enheden bliver ødelagt.
- Anvendelse af andre betjeningsenheder, indstillinger eller procedurer end her angivet kan medføre farlig eksponering over for stråler.
- Stikkontakten skal være tæt på enheden og let tilgængelig.

Vigtige punkter når der vælges installationssted

Opstil ikke enheden på der er:

- tildampede, fugtige eller meget støvede
- udsat for direkte sollys
- dårligt ventilerede
- udsat for meget kraftige ændringer i temperatur eller fugtighed, f.eks. ved siden af et airconditionanlæg eller et varmeapparat.

Sørg for, at der er tilstrækkeligt meget plads omkring enheden af hensyn til service og korrekt ventilation.



Forsigtig ved håndtering

Vær forsigtig ved håndtering af enheden for at bibeholde enhedens ydeevne.

Tab ikke enheden, udsæt den ikke for stød, og lad den ikke ramme mod andre genstande.

Udsæt ikke tromlepatronen for direkte sollys.

- Det kan beskadige overfladen (den grønne del) på tromlepatronen, hvilket kan forårsage udtværede kopier.

Opbevar ekstra reservedele som tromlepatroner og TD-patroner et mørkt sted, og tag dem ikke ud af emballagen, før de ska lbruges.

- Hvis de udsættes for direkte sollys, der det resultere i udtværede kopier.

Berør ikke overfladen på tromlepatronen (grøn del).

- Det kan beskadige patronens overflade, hvilket kan forårsage udtværede kopier.

BEMÆRK:

Opstil ikke maskinen et sted med dårlig luftcirkulation.

Der skabes en lille mængde ozon inden i maskinen under udskrivning. Den skabte ozonmængde er ikke stor nok til at være skadelig, men der kan opstå en ubehagelig lugt ved store kopieringsopgaver, og maskinen skal derfor opsættes i et rum med en ventilationsblæser eller vinduer, der giver tilstrækkelig luftcirkulation. (Duften kan til tider give hovedpine).

- * Opsæt maskinen, så folk ikke udsættes direkte for udblæsning fra maskinen. Hvis den opsættes tæt på et vindue, skal du sørge for, at maskinen ikke udsættes for direkte sollys.

Forsyninger og forbrugsvarer

Leveringen af reservedele til reparation af maskinen er garanteret i op til syv år efter, at produktionen af maskinen er ophørt. Reservedele er de dele af maskinen, der kan gå i stykker i forbindelse med almindelig brug af maskinen, hvorimod de dele, som normalt har en længere levetid end maskinen, ikke anses for at være reservedele. Forbrugsvarer kan ligeledes skaffes i 7 år efter produktionsdatoen.

I nogle områder er strømbryderens placering markeret med "I" og "O" på kopimaskinen i stedet for "TIL" eller "FRA". Hvis din kopimaskine er markeret således, skal du læse "I" som "TIL" og "O" for "FRA".

Forsigtig!

Træk netstikket ud, hvis maskinen skal afbrydes helt fra det elektriske ledningsnet. Stikkontakten skal være tæt på udstyret og let tilgængelig.

I henhold til kravene om elektromagnetisk kompatibilitet skal der anvendes skjærmkabler til denne maskine.

Laserinformation

Bølgelængde	780 nm±15 nm -10 nm
Impulstider	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Udgangseffekt	Maks. 0,2 mW

Fra fabrikken er scannerenhedens udgangseffekt indstillet til 0,18 MLLIWIATT PLUS 5 % og holdes konstant ved hjælp af en APC (Automatic Power Control).

Forsigtig

Anvendelse af andre betjeningsenheder, indstillinger eller procedurer end her angivet kan medføre farlig eksponering over for stråler.

Dette digitale udstyr er KLASSE 1 LASERPRODUKT (IEC 60825-1 udgave 1.2.-2001)

Dette produkt er udelukkende udviklet til kommerciel anvendelse og falder derfor indenfor omfanget af regulativ (EF) 1275/2008, der implementerer EU-direktiv 2005/32/EF vedrørende øko-designkrav til det elektriske strømforbrug i standby- og slukket-tilstand. SHARP anbefaler ikke dette produkt til brug i husholdninger og påtager sig intet ansvar for sådan brug.



Produkter, som har opnået ENERGY STAR®, er designet til at beskytte miljøet med en uovertruffen energieffektivitet.

Det produkt, der opfylder retningslinjerne fra ENERGY STAR®, bærer det logo, der er vist ovenfor.

Produkterne uden logoet opfylder muligvis ikke retningslinjerne fra ENERGY STAR®.

SOFTWARELICENS

SOFTWARELICENSEN vises når du installerer softwaren fra CD-ROM'en. Ved brug af hele softwaren eller dele deraf på CD-ROM'en eller på enheden accepterer du at være bundet af SOFTWARELICENSENS betingelser.

Varemærkeanderkendelser

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® og Internet Explorer® er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.
- Adobe®, the Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF-logo og Reader™ er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og andre lande.
- IBM, PC/AT og PowerPC er varemærker, der tilhører International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk er et registreret varemærke, der tilhører Sharp Corporation.
- Alle andre varemærker og ophavsretter tilhører de respektive ejerne.

Tag ikke fotokopi af materiale, som det i henhold til loven er forbudt at fotokopiere. Den nationale lovgivning forbyder normalt at fotokopiere følgende elementer. Det kan være forbudt at fotokopiere andre elementer i henhold til lokal lovgivning.

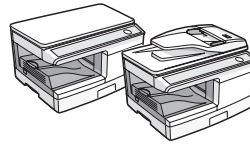
- Penge ● Frimærker ● Obligationer ● Aktier
- Bankanvisninger ● Check ● Pas ● Kørekort

Emissionstæthed (målt i henhold til RALUZ122:

Udgate juni 2006)

Målte kemikalier	Kopimaskinens tilstand	Farvetilstand	Spredningshastighed
Ozon		Sort/hvid	1,5 gm/t eller mindre
Støv		Sort/hvid	4,0 gm/t eller mindre
Styren	Når kopimaskinen er i drift	Sort/hvid	1,0 gm/t eller mindre
Benzen		Sort/hvid	0,05 gm/t eller mindre
TVOC		Sort/hvid	10 gm/t eller mindre
	Når i standby	-	2,0 gm/t eller mindre

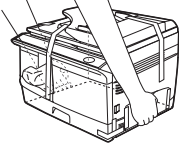
DIGITAALINEN MONITOIMIJÄRJESTELMÄ ALOITUSOPAS



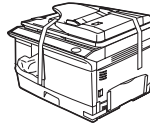
Ohjeessa selitetään laitteen asennus ja siitä selitetään tärkeitä huomioitavia asioita asennuksen ja käytön aikana. Lue opas ja varmista, että ymmärrät lukemasi, jotta varmistat laitteen asennuksen oikein. Laitteen käyttöohje on mukana toimitettavalla CD-ROM-levyllä. Ohjeen käyttötapaa on selitetty kohdassa "5. KÄYTTÖOHJEEN KÄYTTÖ". Lue käyttöohje asennuksen jälkeen, jotta saat laitteesta parhaan mahdollisen hyödyn irti.

1. YKSIKÖN VALMISTELU ASENNUSTA VARTEN

1 Muista pitää kiinni kahvoista yksikön molemmilla puolella, kun purat yksikköä ja kannat sitä asennuspaikalle.



2 Tarkista, että seuraavat komponentit ja lisävarusteet ovat mukana.



Aloitussopas (tämä esite)



Software CD-ROM



Rumpukasetti (asennettu yksikköön)



Virtajohto

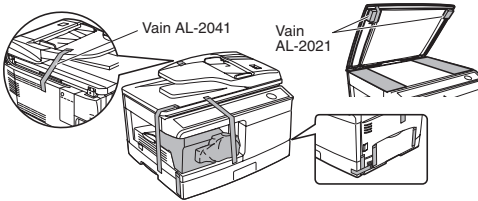


Käyttöohje CD-ROM



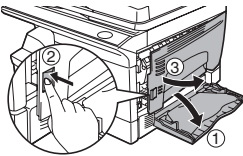
TD-kasetti

3 Poista suojamateriaalit.

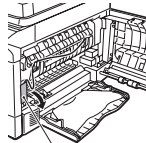


2. TD-KASETIN ASENNUS

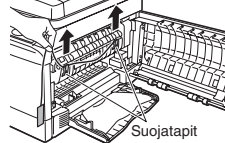
1 Avaa ohisyöttötaaso ja sitten sivukansi.



2 Poista HUOMIO-teippi etukannesta ja poista kaksi suojatappia lämpöyksiköstä vetämällä teippejä ylöspäin yksi kerrallaan.

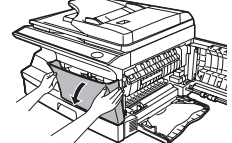


HUOMIO-teippi

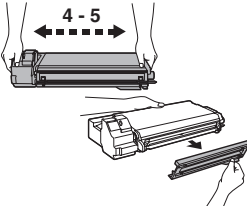


Suojatappi

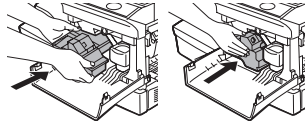
3 Paina etukannen molempia sivuja varovasti ja avaa kansi.



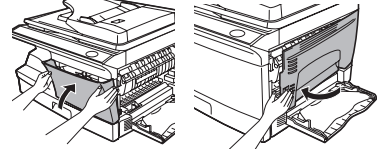
4 Tartu värikasettiin kummaltakin puolelta ja ravista sitä vaakatasossa neljä tai viisi kertaa. Pidä suojuksen liuskasta kiinni ja vedä liuskasta suojuksen irrottamiseksi.



5 Työnnä TD-kasettia kevyesti, kunnes se lukkiutuu paikoilleen.



6 Sulje etukansi ja sivukansi painamalla pyöreitä ulokkeita sivukannen avauspainikkeen lähellä.

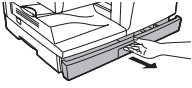


Huomio

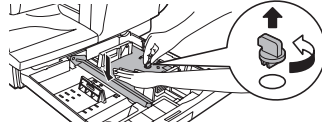
Kun suljet kannet, varmista, että suljet etukannen huolellisesti ja sitten sivukannen. Jos kannet suljetaan väärässä järjestyksessä, kannet voivat vahingoittua.

3. PAPERIN LISÄÄMINEN

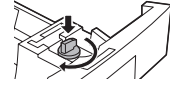
1 Nosta paperikaukalon kahvaa ja vedä paperikaukaloa ulos, kunnes se pysähtyy.



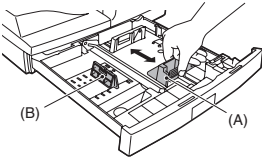
2 Käännä puristuslevyn lukitusta nuolen suuntaan poistaaksesi se ja paina samalla paperikaukalon puristuslevyä alas.



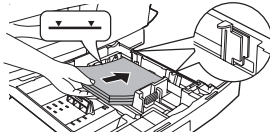
3 Säilytä puristuslevyn lukituslaite, joka poistettiin vaiheessa 2. Käännä lukitusta ja kiinnitä se paikalleen säilytystä varten.



4 Purista paperiohjaimen vipua (A) ja liu'uta ohjainta paperin leveyttä vastaavaksi. Siirrä paperiohjin (B) kaukalossa merkittyyn asianmukaiseen loveen.



5 Ilmasta paperipino ja laita se kaukaloon. Varmista, että reunat menevät kulmalevyjen alle.



6 Työnnä paperikaukalo varovasti takaisin laitteeseen.



- Varmista, että paperissa ei ole repeämiä, pölyä, rypyjä ja rypistyneitä tai taituneita reunoja.
- Varmista, että kaikki paperit pinossa ovat samankokoisia ja samaa tyyppiä.
- Kun lisää paperia, varmista, että paperin ja ohjainten välissä ei ole rakoa, ja varmista, että ohjainta ei ole asetettu liian tiukalle, jolloin paperi voi taittua. Jos paperia lisätään näin, se aiheuttaa asiakirjan tulostumisen vinoon tai paperitukoksen.

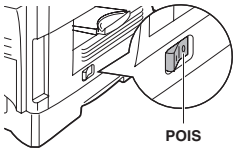
4. VIRTAJOHTO LIITTÄMINEN / KÄYNNISTYS



Varoitus

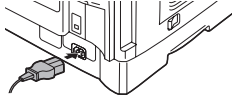
Jos käytät yksikköä muussa kuin ostomaassa, sinun tulee varmistaa, että paikallinen virtalähde on yhteensopiva mallisi kanssa. Jos liität yksikön epäsovipaan virtalähteeseen, tästä aiheutuu yksikölle korjauskelvottomia vaurioita.

1 Varmista, että yksikön virtakytkin on POIS-asennossa.



POIS

2 Laita oheinen virtajohto virtajohdon vastakkeeseen laitteen takana.



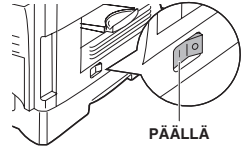
Liitä virtajohdon toinen pää maadoitettuun seinäpistorasiaan.



Huomio

- Liitä virtajohto ainoastaan maadoitettuun seinäpistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoja.

3 Käännä yksikön vasemmalla puolella oleva virtakytkin "ON"-asentoon.



PÄÄLLÄ

Tietoja skannauspästä

Skannauspään lamppu pysyy koko ajan päällä, kun yksikkö on valmistilassa (kun Start-merkkivalo (☺) on valaistu).

Yksikkö säätää skannauspään lampun säännöllisesti kopiointilaadun ylläpitämiseksi. Tällöin skannauspää liikkuu automaattisesti. Tämä on normaalia, eikä tarkoita yksikön vikatilaa.

5. KÄYTTÖOHJEEN KÄYTTÖ

Laitteen toimintojen yksityiskohtaiset selitykset on annettu käyttöohjeessa PDF-muodossa.

1 Aseta CD-ROM-levy tietokoneesi CD-ROM-asemaan.



Käyttöohje CD-ROM

2 Avaa CD-ROM-levyn sisältä ja avaa Käyttöohje-tiedosto.



► Käyttöohje-tiedosto (PDF)

* Käyttöohjeen tarkastelemiseen PDF-muodossa tarvitaan Adobe Systems Incorporatedin Adobe® Reader®- tai Acrobat® Reader®-ohjelma. Adobe® Reader® voidaan ladata seuraavasta osoitteesta:
<http://www.adobe.com/>

Painatusmuodossa oleva käyttöohje on saatavissa valtuutetulta SHARP-jälleenmyyjältä tai pyydettyä SHARPIlta.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

tai faksilla (+33) 3.89.74.87.78

Ilmoita mallisi nimi, sarjanumero ja tarvittava kieli. Älä unohda lisätä nimeäsi ja osoitettasi.

TEKNISET TIEDOT

	AL-2021	AL-2041
Tyyppi	Digitaalinen monitoimijärjestelmä, pöytämalli	
Kopiointi/tulostusjärjestelmä	Kuiva, elektrostaattinen siirto	
Alkuperäiset	Arkit, sidotut dokumentit	
Tulostustoiminto	Käytettävissä	
Skanneritoiminto	Käytettävissä	
Paperikaukalo	250 arkkia	
Ohisyöttöaso	50 arkkia	
Paperin luovutuskaukalo	200 arkkia*1	
Alkuperäisen koot	Valotuslasi/syöttölaite SPF	Enint. A4
Alkuperäisen syöttö	Valotuslasi SPF	1 arkki – Enintään 50 arkkia
Kopio-/tulostuskoko	A6–A4 *2	
Kuvaväivö	Enint. 4 mm *3 Enint. 4,5 mm*4	
Kopiointinopeus *5	20 sivua/min (A4)	
Tulostusnopeus *6	20 sivua/min (A4)	
Jatkuva kopiointi	Enint. 99 kopiota; vähenevä laskuri	
Ensimmäisen kopion aika *7 (noin)	8,0 sekuntia (kun käyttäjäohjelma 24 on asetettu POIS) 10,7 sekuntia (kun käyttäjäohjelma 24 on asetettu PÄÄLLE)	
Lämpenemisaika *8 (noin)	0 sekuntia	
Kopiointisuhte	Valotuslasi	Vaihteleva: 25–400 % 1 %:n välein (yhteensä 376 eri asetusta) Kiinteä: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
	SPF	– Vaihteleva: 50–200 % 1 %:n välein (yhteensä 151 eri asetusta) Kiinteä: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Valotusjärjestelmä	Valotuslasi SPF	Liikkuva optinen lähde, rakovalotus (paikoillaan pysyvä valotuslasi) automaattisella valotuksella – Liikkuva alkuperäinen
Lämpöyksikköjärjestelmä	Lämpötelat	
Kehitejärjestelmä	Magneettinen harjakehitys	
Valonlähde	Kylmäkatodiloistelamppu	
Tarkkuus	Kopiokone	600 x 300 dpi (Autom./manuaalinen tila) 600 x 600 dpi (Valokuva-tila)
	Tulostin	600 dpi
	Skanneri	600 x 600 dpi
Jyrkkyys	Skannaa	256 tasoa
	Tulosteiden vastaanotto	2 tasoa
Bittisyvyys	1 bitti tai 8 bittiä/pikseli	

	AL-2021	AL-2041
Anturi	Väri-CCD	
Skannausnopeus	Enint. 2,88 ms/rivi	
Muisti	32 MB	
Virtalähde	Paikallinen jännite ±10 % (Katso tämän laitteen virtalähddevaatimukset laitteen takana olevasta kilvestä.)	
Virrankulutus	Enintään 1,0 kW	
Kokonaismitat	Leveys	802 mm
	Syvyys	445 mm
Paino (noin) *9	15,5 kg	17,1 kg
Yksikömitat	Leveys	518 mm
	Syvyys	445 mm
	Korkeus	298 mm
Käyttöolosuhteet	Lämpötila: 10–30 °C Kosteus: 20–85 %	
Emulointi	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Käyttöliittymän portti	USB-liitäntä (USB 2.0 Hi Speed)	
Melutaso	Äänitehotaso L _{WA} Kopiointitila: 6,1 B Valmuistila: 3,2 B Äänenpainetaso L _{PA} (viite) (sivullisten kohdalla) Kopiointitila: 49 dB (A) Valmuistila: 19 dB (A) Äänenpainetaso L _{PA} (viite) (käyttäjän kohdalla) Kopiointitila: 52 dB (A) Valmuistila: 19 dB (A) Meluemisotaso on standardin ISO 7779 mukainen.	

*1 Kun vakiota A4-paperia käytetään käyttöolosuhteissa.

*2 Syöttö vain paperin pituussuunnassa.

*3 Etu- ja takareunat.

*4 Pitkin muita reunoja yhteensä.

*5 Kopioitaessa useita kaksipuolisia kopioita kopiointinopeus vaihtelee ympäristön olosuhteiden mukaan.

*6 Tulostusnopeus toisen arkin ja seuraavien arkkiin tulostuksen aikana, kun käytetään tavallista A4-paperi kaukalossa 1 ja suoritetaan sama sivun jatkuva yksipuolista tulostusta.

*7 Ensimmäisen kopion valmistumisaika voi vaihdella laitteen tilasta riippuen.

*8 Lämpenemisaika voi vaihdella ympäristöistä riippuen.

*9 Ei TD-kasetti ja rumpukasetti mukaan luettuna.



Huom.

SHARP-yhtiö kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja pitää oikeuden muuttaa tuotteiden ulkoasua ja teknisiä yksityiskohtia ilman erillistä ilmoitusta. Oheissa käytetyt tekniset arvot viittaavat tuotteiden nimellisiin ominaisuuksiin. Yksittäisen laitteen arvot saattavat poiketa nimellisistä arvoista.

TIETOJA TARVIKKEISTA JA LISÄVARUSTEISTA

Kun tilaat tarvikkeita, käytä oikeita osanumeroita, jotka on luettelu alla.



Huom.

Varmista, että käytät vain aitoja SHARP-osia ja tarvikkeita.



Parhaat tulokset saat käyttämällä vain alkuperäisiä SHARP-tarvikkeita.
Vain aidoissa SHARP-tulostustarvikkeissa on Genuine Supplies -tarra.

Tarvikeluetto

Tarvike	Osanumero	Käyttöaika
TD-kasetti	AL-214TD	Noin 4 000 arkkia*
Rumpukasetti	AL-100DR	Noin 18 000 arkkia

* Perustuu Letter-kokoisten paperienden kopiointiin 5 %:n värillisellä alueella. (Yksikköön tehtaalla asennetun TD-kasetin käyttöikä on noin 2 000 arkkia.)

USB-kaapeli

Osta tietokoneeseen sopiva kaapeli.

Käytä suojattua kaapelia.

HUOMAUTUKSET

Huomautustarra yksikössä

Tarra (△, △) laitteen lämpöyksikön alueella osoittaa seuraavaa:

△: Huom. Vaaran riski

△: Huom. Kuuma pinta

Käyttöä koskevat huomautukset

Noudata alla olevia ohjeita, kun käytät tätä laitetta.

Varoitukset:

- Lämpöyksikkö on kuuma. Ole varovainen, kun poistat tällä alueella tapahtunutta paperitukosta.
- Älä katso suoraan valonlähteeseen. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiä.
- Laitteesta täytyy katkaista virta ennen tarvikkeiden asentamista.

Huomautus:

- Sijoita yksikkö tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä asenna yksikköä kosteaan tai pölyiseen paikkaan.
- Kun yksikköä ei käytetä pitkään aikaan, esim. pitkän lomakauden aikana, sammuta laite virtakatkaisijasta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Kun yksikköä siirretään, varmista, että laitteesta katkaistaan virta ja virtajohto irrotetaan pistorasiasta.
- Älä kytkä yksikköä päälle ja pois päältä nopeasti. Odota pois päältä kytkemisen jälkeen 10–15 sekuntia ennen kun kytket laitteen takaisin päälle.
- Älä peitä laitetta pölysuojalla, kankaalla tai muovikelmulla, kun virta on päällä. Peittäminen saattaa heikentää laitteen jäähdytystä, mikä voi vahingoittaa laitetta.
- Ohjeiden vastaiset säädöt ja käyttö saattavat aiheuttaa allistumisen haitalliselle säteilylle.
- Pistorasialitännän pitää olla yksikön lähellä ja helposti käsiteltävissä.

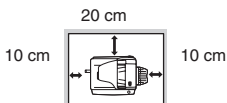
Tärkeitä seikkoja asennuspaikkaa valittaessa

Älä sijoita yksikköä seuraavankaltaisiin paikkoihin:

- kostea tai erittäin pölyinen
- alttiina suoralle auringonvalolle
- huonosti ilmastoitu
- alttiina voimakkaalle lämpötilan vaihtelulle (esimerkiksi ilmastointilaitteen tai lämpöpatterin lähellä).

Yksikön ympärille on jätettävä

riittävästi vapaata tilaa, jotta ilma vaihtuu kunnolla ja laitetta voidaan huoltaa.



Käsittelyä koskevat huomautukset

Ole huolellinen yksikköä käsitellessä, jotta yksikön suorituskyky ylläpidetään.

Älä pudota laitetta, altista sitä iskuille tai lyö sitä mitään kohdetta vasten.

Älä altista rumpukasettia suoralle auringonvalolle.

- Tämä voi vaurioittaa rumpukasetin pintaa (vihreä osa), mikä voi aiheuttaa kopioihin tahoja.

Säilytä varaosatarkvikkeet kuten rumpukasetit ja TD-kasetit pimeässä paikassa poistamatta niitä pakkauksesta ennen käyttöä.

- Jos ne allistuvat suoralle auringonvalolle, kopioihin voi tulla tahoja.

Älä koske rumpukasetin pintaan (vihreä alue).

- Tämä voi vaurioittaa rumpukasetin pintaa, mikä voi aiheuttaa kopioihin tahoja.

HUOMAUTUS:

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa on huono ilmanvaihto.

Laitteen sisällä syntyy pieni määrä otsonia tulostuksen aikana. Kehittyvä otsonimäärä ei ole riittävä ollakseen vaarallinen: suuria kopiomääriä tulostettaessa voidaan kuitenkin havaita epämiellyttävää hajua ja siten laite on asennettava huoneeseen, jossa on tuuletinpuhallin tai ikkunoita riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi. (Haju saattaa satunnaisesti aiheuttaa päänsärkyä.)

* Asenna laite siten, ettei kukaan ei suoraan altistu laitteen poistoilmalle.

Jos laite asennetaan ikkunan viereen, varmista, ettei se altistu suoralle auringonvalolle.

Tarvikkeet ja kulutustavarat

Laitteen korjauksessa käytettävien varaosatarvikkeiden takuu on voimassa vähintään 7 vuotta tuotannon lopettamisen jälkeen. Varaosat ovat sellaisia laitteiden osia, jotka saattavat vahingoittaa tuotteen tavanomaisessa käytössä – kun taas osien, joiden käyttöä tavallisesti yllittää itse tuotteen iän, ei katsota olevan varoita. Myös kulutustavaroita on saatavilla 7 vuotta laitteen valmistamisen lopettamisen jälkeen.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF".

If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Tämän laitteen kanssa on käytettävä suojattuja liitäntäkaapeleita, jotta säilytetään yhdenmukaisuus EMC-määräysten kanssa.

Lasertiedot

Aallonpituus	780 nm±15 nm -10 nm
Pulssiajat	12,88 µs ±12,88 ns / 7 mm
Lähtöteho	Enintään 0,2 mW

Tuotelinjalla skanneriyksikön lähtöteho säädetään 0,18 MILLIWATTIIN PLUS 5 %, ja se pysyy samana automaattisen virransäädön (APC) avulla.

Huomautus

Ohjeiden vastaiset säädöt ja käyttö saattavat aiheuttaa allistumisen haitalliselle säteilylle.

Tämä digitaalinen laite on LUOKAN 1 LASERLAITE (SFS-EN 60825-1, painos 1.2-2001)

Tämä tuote on suunniteltu vain kaupallisiin sovelluksiin ja siksi se on asetuksen (EC) 1275/2008 ulkopuolella, jossa täytäntöönpannaan EU-direktiivin 2005/32/EC eko-suunnittelun vaatimuksia valmistajan ja pois päältä -tilan virrankulutuksesta. Sharp ei suosittele tuotetta kotikäyttöön eikä ota vastuuta sellaisesta käytöstä.



ENERGY STAR® -sertifikaatin saaneet tuotteet on suunniteltu suojelemaan ympäristöstä erinomaisen energiatehokkuutensa ansiosta.

ENERGY STAR® -vaatimukset täyttävissä tuotteissa on yllä oleva logo. Ilman logoa olevat tuotteet eivät täytä ENERGY STAR® -vaatimuksia.

OHJELMALISENSSI

OHJELMALISENSSI tulee näytölle, kun asennat ohjelmaa CD-ROM-levyltä. Kun käytät CD-ROM-levyllä tai laitteessa olevan ohjelman koko sisältöä tai osa siitä, hyväksyt OHJELMALISENSSIN ehdot.

Tavaramerkittiedot

- Microsoft® Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® ja Internet Explorer® ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Adobe®, Adobe®-logo, Acrobat®, Adobe® PDF -logo ja Reader™ ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- IBM, PC/AT ja PowerPC ovat International Business Machines Corporationin tavaramerkkejä.
- Sharpdesk on Sharp Corporationin tavaramerkki.
- Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat niiden omistajien omaisuutta.

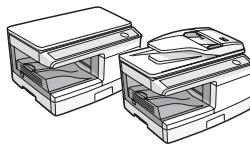
Älä tee laittomia kopioita. Seuraavien nimikkeiden kopioiminen on normaalisti kielletty kansallisilla laeilla. Muiden nimikkeiden tulostaminen on voitu kielletä paikallislaeilla.

- Raha
- Postimerkit
- Arvopaperit
- Osakkeet
- Pankkivekselit
- Sekit
- Passit
- Ajokortit

Emissioiheys (mitattu RALUZ122:n mukaan): painos kesäkuu 2006)

Mitatut kemikaalit	Kopioikoneen tila	Väritila	Diffuusionopeus
Otsoni	Kun kopioikone on toiminnassa	Mustavalko	1,5 gm/h tai vähemmän
Pöly		Mustavalko	4,0 gm/h tai vähemmän
Styreeni		Mustavalko	1,0 gm/h tai vähemmän
Bentseeni		Mustavalko	0,05 gm/h tai vähemmän
Haittuvien orgaanisten yhdisteiden kokonaismäärä		Valmiustilassa	-

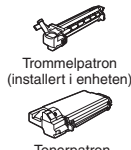
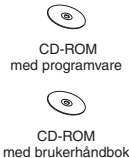
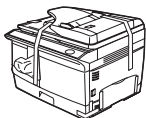
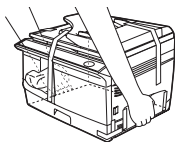
DIGITALT MULTIFUNKSJONSSYSTEM STARTVEILEDNING



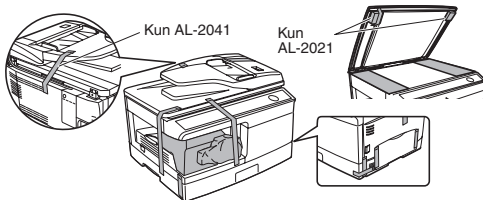
Denne veilederen forklarer hvordan du installerer maskinen, og peker på viktige punkter å legge merke til for installasjon og bruk. Les og forstå denne veiledningen for å sikre at du installerer maskinen korrekt. Brukerveiledningen for maskinen er på den medfølgende CD-ROMen. Fremgangsmåten for å lese veilederen er forklart i "5. HVORDAN BRUKE BRUKERVEILEDNINGEN". Etter installasjonen må du lese brukerveiledningen for å få fullt utbytte av alt maskinen har å by på.

1. FORBEREDE ENHETEN FOR INSTALLASJON

- 1 Sikre at du holder håndtakene på begge siden av enheten når du pakker ut enheten og bærer den til stedet for installasjon.
- 2 Kontroller om de følgende komponentene og tilbehøret er med.

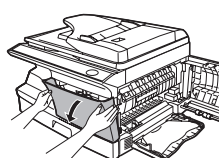
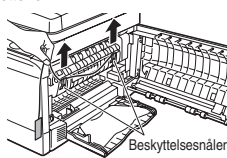
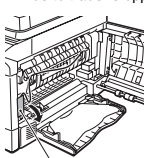
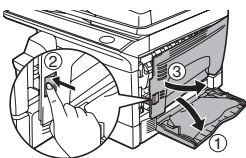


- 3 Fjern beskyttelsesmateriale.

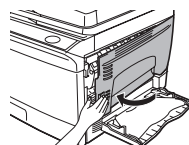
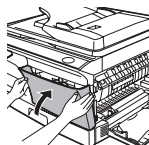
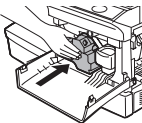
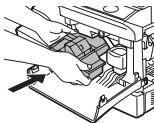
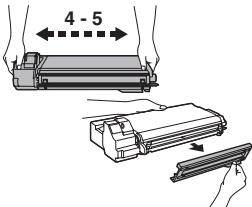


2. INSTALLERE TONERPATRONEN

- 1 Åpne det manuelle multimaterbrettet og sidedekselet.
- 2 Fjern tapen FORSIKTIG fra frontdekslet og ta ut de to beskyttelsesnålene fra forvarmingsenheten ved å trekke de to trådene oppover en etter en.
- 3 Trykk forsiktig på begge sidene av frontdekslet for å åpne det.



- 4 Hold patronen på begge sider og rist den horisontalt fire eller fem ganger. Hold fliken på beskyttelsesdekslet og trekk fliken mot deg for å fjerne dekslet.
- 5 Sett forsiktig tonerpatronen inn til den låses på plass.
- 6 Steng frontdekslet og deretter sidedekselet ved å presse de runde fremspringene i nærheten av åpningsknappen for sidedekselet.

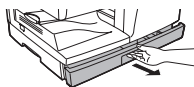


Forsiktig

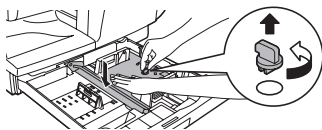
Når dekslet lukkes, må du sikre at frontdekslet lukkes helt, og så lukke sidedekselet. Hvis dekslene lukkes i feil rekkefølge, kan dekslene bli ødelagt.

3. PAPIRFYLLING

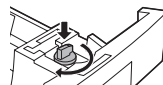
1 Løft håndtaket på papirskuffen og trekk ut papirskuffen til den stopper.



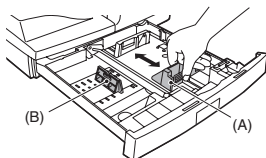
2 Drei trykkplatens lås i pilens retning for å fjerne den mens du trykker ned trykkplaten i papirskuffen.



3 Lagre trykkplatens lås som har blitt fjernet i trinn 2. For å lagre trykkplatens lås, dreier du låsen for å feste den i riktig plassering.



4 Press sammen klemmen på papirføringen (A) og skyv papirføringen slik at den passer med bredden på papiret. Flytt papirføringen (B) til det riktige sporet som merket på skuffen.



5 Luft papiret og legg det inn i skuffen. Sikre at kantene går inn under hjørnekrokene.



6 Skyv papirskuffen forsiktig tilbake inn i enheten.



- Sikre at papiret ikke har rifter, støv, er krollete eller er brettet eller har bøyde kanter.
- Sikre at all papir i bunken er av samme størrelse og type.
- Når du legger i papir, må du sikre at det ikke er noe mellomrom mellom papiret og ledere, og kontroller om ledere ikke er satt for trangt slik at papiret

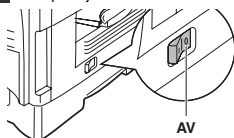
måtene vil føre til dokumentforskyvning eller at papiret setter seg fast.

4. KOBLE TIL STRØMLEDNINGEN / SLÅ PÅ

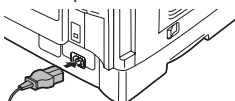


Hvis du bruker enheten i et annet land enn der den ble kjøpt, vil du måtte sikre at din lokale strømleverandør leverer strøm som passer med din modell. Hvis du kobler til enheten i en strømforsyning som ikke er riktig, kan ureparerbar skade på enheten oppstå.

1 Sikre at strømbryteren på enheten står i posisjon OFF.



2 Koble den medfølgende strømledningen inn i kontakten bak på enheten.



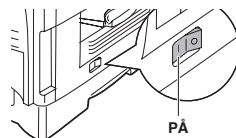
Koble den andre enden av strømkabelen inn nærmeste stikkontakt.



Forsiktig

- Koble strømkabelen bare til en korrekt jordet stikkontakt.
- Ikke bruk skjateledninger eller forgreininger.

3 Sett strømbryteren på venstre side av enheten på "PÅ".



Om Skanneren

Skanner/kopi lampen lyser permanent når enheten er klar til bruk (når startindikatoren (⊙) lyser).

Enheden justerer skanner/kopi lampen med jevne mellomrom for å opprettholde kopikvaliteten. Skanneren beveges automatisk. Dette er normalt og indikerer ikke feil på enheten.

5. HVORDAN BRUKE BRUKERVEILEDNINGEN

Detaljerte forklaringer av de ulike funksjonene som kan brukes på maskinen, er oppgitt brukerveiledningen i PDF-format.

1 Sett inn den medfølgende CD-ROMen i din CD-ROM-stasjon.



CD-ROM med brukerhåndbok

2 Vis innholdet på CD-ROMen, og åpne filen Brukerveiledning



* For å se startveiledningen i PDF-format trenger du Adobe® Reader® eller Acrobat® Reader® fra Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® kann lastes ned fra følgende URL:
<http://www.adobe.com/>

En brukerveiledning i papirformat kan skaffes fra din autoriserte SHARP-forhandler, eller ved forespørsel til SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
eller via (+33) 3.89.74.87.78

Vennligst oppgi modellnavnet, serienumret på maskinen, og språket du trenger. Ikke glem å legge med ditt navn og adresse.

SPESIFIKASJONER

	AL-2021	AL-2041
Type	Digitalt multifunksjonelt system, desk-top-type	
Kopi-/printersystem	Tørr, elektrostatisk overføring	
Originaler	Ark, innbundede dokumenter	
Skriverfunksjon:	Tilgjengelig	
Skannerfunksjoner	Tilgjengelig	
Papirskuff	250 ark	
Skuff for manuell matning	50 ark	
Utgangsskuff for papir	200 ark ⁺¹	
Originalstørrelser	Dokumentglass/ettarksmater	Maks. A4
Originalmater	Dokumentglass Ettarksmater	1 ark – Opp til 50 ark
Kopi-/utskriftsstørrelse	A6 til A4 ⁺²	
Bildetap	Maks. 4 mm ⁺³ Maks. 4,5 mm ⁺⁴	
Kopihastighet ⁺⁵	20 sider/min. (A4)	
Utskriftshastighet ⁺⁶	20 sider/min. (A4)	
Kontinuerlig kopiering	Maks. 99 sider; telleverk som trekker ifra	
Tid for første kopi ⁺⁷ (Omtrent)	8,0 Sekunder (Når brukerprogram 24 er satt til AV) 10,7 Sekunder (Når brukerprogram 24 er satt til PA)	
Oppvarmingstid ⁺⁸ (Omtrent)	0 sekunder	
Kopieringsforhold	Dokumentglass	Variabel: 25% til 400% i 1% økninger (totalt 376 trinn) Fast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	Ettarksmater	Variabel: 50% til 200% i 1% økninger (totalt 151 trinn) Fast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Kontrast-system	Dokumentglass	Bevegelig optisk kilde, splittkontrast (stasjonær plate) med automatisk eksponering
	Ettarksmater	– Bevegelig original
Varmehetssystem	Varmeruller	
Utviklingssystem	Magnetisk børsteframkalling	
Lyskilde	Kald katode lysstoffrør	
Opplesning	Kopimaskin	600 x 300 ppt (auto/tekst-modus) 600 x 600 ppt (foto-modus)
	Skriver	600 dpi
	Skanner	600 x 600 dpi
	Skanne	256 nivåer
Gradering	Utskuff	2 nivåer

	AL-2021	AL-2041
Bitdybde	1 bit eller 8 bit/piksel	
Sensor	Farge CCD	
Skannehastighet	Maks. 2,88 ms/linje	
Minne	32 MB	
Strømtilførsel	Lokal strømstyrke $\pm 10\%$ (For denne enhetens krav til strømtilførsel, se navneplaten plassert på baksiden av enheten.)	
Strømforbruk	Maks. 1,0 kW	
Totale dimensjoner	Bredde	802 mm
	Dybde	445 mm
Vekt (Omtrent) ⁺⁸	15,5 kg	17,1 kg
Enhetens dimensjoner	Bredde	518 mm
	Dybde	445 mm
	Høyde	358 mm
Driftsforhold	Temperatur: 10° til 30° Fuktighet: 20% til 85%	
Emulering	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Grensesnittport	USB-grensesnitt (USB 2.0 høyhastighet)	
Støynivå	Lydeffektivnivå ^{LWA} Kopieringsmodus: 6,1 B Hvilemodus: 3,2 B	
	Lydeffektivnivå ^{LpA} (referanse) (Tilskuerposisjoner) Kopieringsmodus: 49 dB (A) Hvilemodus: 19 dB (A)	
	Lydeffektivnivå ^{LpA} (referanse) (Brukerposisjon) Kopieringsmodus: 52 dB (A) Hvilemodus: 19 dB (A)	
	Lydutslippmåling i overensstemmelse med ISO7779.	

*1 Når standard A4-papir brukes under brukerforholdene.

*2 Mat papiret kun i lengderetningen.

*3 Lede- og følgekanter.

*4 Langs kantene totalt.

*5 Når du lager flere kopier med samtidig (dupleks) utskrift, vil kopieringshastigheten variere basert på omgivelsene.

*6 Utskriftshastigheten under skrive av det andre arket og påfølgende ark, ved bruk av vanlig papir i størrelse A4 i skuffe 1, og kontinuerlig ensiders utskrift av samme side utføres.

*7 Tid for første kopi kan variere etter maskinens status.

*8 Oppvarmingstiden kan variere avhengig av miljøet.

*9 Ikke inkludert toner og trommelpatroner.



Merk

SHARP arbeider for å få stadig bedre produkter, og vil i det henseende forbeholde seg retten til å foreta endringer i design og spesifikasjoner uten varsel. Tallene for ytelses-spesifikasjonene indikert er nominelle verdier for produksjonsheter. Det kan være noen avvik fra disse verdiene i individuelle enheter.

OM FORBRUKSPRODUKTER OG EKSTRAUTSTYR

Når forbruksprodukter bestilles, må du bruke korrekt delenummer som listet opp under.



Pass på å bare bruke original SHARP-deler og forbruksprodukter.



For det beste kopieringsresultatet, sørg for å bruke kun SHARP Genuine Supplies som er designet, konstruert og testet for å maksimere levetiden og ytelsen til SHARP sine kopimaskiner.
Se etter merket Genuine Supplies på tonerpakken.

Deleliste

Del	Delenummer	Levetid
Tonerpatron	AL-214TD	Omtrent 4 000 ark*
Trommelpatron	AL-100DR	Omtrent 18 000 ark



* Basert på kopiering til papir i størrelsen brev med 5% tonet område. (Levetiden for tonerpatronen som er inkludert i enheten fra fabrikkens er omtrent 2 000 ark.)



USB-grensesnittkabel

Du må derfor kjøpe passende kabeltype til din datamaskin. Bruk en skjermet kabel.

ADVARSLER

Advarselmerke på enheten

Merket (, ) i oppvarmingsområdet på enheten indikerer det følgende:

- : Advarsel, risiko for fare
- : Advarsel, varm overflate

Advarsel ved bruk

Følg forsiktighetsreglene nedenfor ved bruk av denne enheten.

▲ Advarsel:

- Området for varmeeheten er varmt. Vær forsiktig når du fjerner blokkert papir i dette området.
- Ikke se rett mot lyskilden. I så fall kan du skade øynene.
- Enhetens strømtilførsel må slås av før forsyningsvarer installeres.

① Forsiktig:

- Plasser enheten på en fast og jevn overflate.
- Ikke installer enheten på et fuktig eller støvete sted.
- Når enheten ikke blir bruk i en lang periode, f.eks. i ferie, må du slå av strømbryteren og fjerne strømkabelen fra uttaket.
- Pass på å slå av enheten og trekke strømledningen ut av uttaket når du flytter på enheten.
- Ikke slå maskinen raskt på og av. Etter å ha slått maskinen av, vent 10 til 15 sekunder før du slår den på igjen.
- Ikke dekk til maskinen med et støvdeksel, tøy eller plastfolie mens strømmen er på. Dette kan forhindre varmuetslipp, og dermed ødelegge enheten.
- Hvis man bruker andre kontrollere, justeringer eller utfører andre prosedyrer enn de som er spesifisert her, kan man utsette seg selv for farlig stråling.
- Stikkontakten bør være montert i nærheten av enheten slik at det er lett å nå den.

Viktige punkter ved valg av installasjonssted

Ikke installer enheten i områder som er:

- fuktige eller svært støvete
- er utsatt for direkte sollys
- dårlig ventilerte
- utsatt for ekstreme temperatur- eller fuktighetssvingninger, f.eks. i nærheten av et klimaanlegg eller en radiator.

Sørg for å la det være påkrevd plass rundt enheten for service og eget ventilasjon.

Forsiktighetsregler ved bruk

Vær forsiktig når du behandler enheten som følger, for å vedlikeholde ytelsen til enheten.

Ikke slipp ned enheten, utsett den for støt eller slå den mot en annen gjenstand.

Ikke utsett trommelpatronen for direkte sollys.

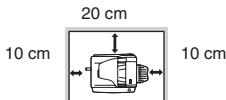
- Å gjøre dette vil ødelegge overflaten (grønn del) på trommelpatronen, og forårsake flekker på kopier.

Lagre Forbruksartikler slik som trommelpatroner og tonere på et mørkt uten å fjerne dem fra pakningen før bruk.

• Dersom de utsettes for direkte sollys, kan flekker på kopier bli resultatet.

Ikke berør overflaten på trommelen (grønn del).

- Å gjøre dette vil ødelegge overflaten på trommelpatronen, og forårsake flekker på kopier.



I noen områder, er strømbryterens posisjon markert med "I" og "O" på kopimaskinen istedenfor "PÅ" og "AV".
"O"-symbolet angir at kopimaskinen står i standby i denne stillingen, og ikke er helt slått av. Hvis kopimaskinen er markert på denne måten, betyr "I" "PÅ" og "O" "AV".

Advarsel!

For å kople elektrisiteten helt fra, må du dra ut kontakten. Strømtaket skal installeres så nært inntil maskinen som mulig. Man må ha lett tilgang til det.

Skjermede grensesnittkabler må brukes med dette utstyret for at det skal være i samsvar med EMC-forskrifter.

Laserinformasjon

Bølgelengde	780 nm+15 nm -10 nm
Pulstider	12,88 µs ±12,88 ns /7 mm
Utgangseffekt	Maks 0,2 mW

Under produksjonen justeres utgangseffekten til skannerenheten til 0,18 MILLIWATT PLUSS 5%, og denne holdes konstant ved hjelp av den automatiske effektkontrollen (APC).

Advarsel

Hvis man bruker andre kontrollere, justeringer eller utfører andre prosedyrer enn de som er spesifisert her, kan man utsette seg selv for farlig stråling.

Dette digitale utstyret er et laserprodukt i klasse 1 (IEC 60825-1, utgave 1.2-2001).

Dette produktet er kun tenkt til kommersielt bruk, og som sådan faller det utenfor omfanget til regulering (EC) 1275/2008 som implementerer EU-direktivet 2005/32/EC for eko-designkrav for strømforbruk ved hvilemodus og avmodus. Sharp anbefaler ikke dette produktet for privat bruk, og vil ikke ta på seg noe ansvar for slik bruk.



Produkter som oppfyller ENERGY STAR® er konstruert for å beskytte miljøet med en enestående energieffektivitet.

Produkter som møter ENERGY STAR®-retningslinjene bærer logoen vist ovenfor. Produkter uten logoen oppfyller muligens ikke retningslinjene til ENERGY STAR®.

PROGRAMVARELISENS

Du vil se PROGRAMVARELISENSEN når du installerer programvaren fra CD-ROM-en. Ved å bruke hele eller deler av programvaren som finnes på CD-ROM-en eller i enheten sier du deg enig i å bli bundet av vilkårene i PROGRAMVARELISENSEN.

Bekreftelse på varemerke

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® and Internet Explorer® er registrerte varemerker eller varemerker for Microsoft Corporation i USA og andre land.
- Adobe®, the Adobe® logo, Acrobat®, the Adobe® PDF logo, and Reader™ er registrerte varemerker eller varemerker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og andre land.
- IBM, PC/AT og PowerPC er varemerker tilhørende International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk er et registrert varemerke for Sharp Corporation.
- Alle andre varemerker og copyright-angivelser tilhører sine respektive eiere.

Ta aldri kopi av noe som er forbudt å kopiere. Det er vanligvis ulovlig å kopiere følgende elementer. Andre elementer kan være forbudt i henhold til lokale lover.

- Penger
- Frimerker
- Gjeldsbrev
- Aksjer
- Bankoppgaver
- Sjekker
- Pass
- Forekort

OBS:

Ikke installer maskinen på et sted med dårlig luftsirkulasjon.

En liten mengde ozon genereres inne i skriveren under utskrift. Denne ozonmengden er ikke tilstrekkelig til å være skadelig, men ubehagelig lukt kan merkes ved store kopijobber. Derfor bør maskinen installeres i et rom med vitte eller vinduer som gir tilstrekkelig luftsirkulasjon. (Lukten kan i visse tilfeller medføre hodepine.)

* Installer enheten slik at personer ikke utsettes direkte for utslipp fra enheten. Hvis du installerer maskinen nær et vindu, må du sørge for at den ikke utsettes for direkte sollys.

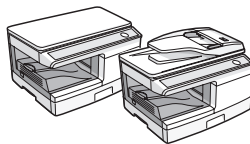
Materiell og forbruksartikler

Levering av reservedeler for en reparasjon av maskinene er garantert i minst 7 år etter avslutningen av produksjon. Reservedeler er de delene av apparatet som kan bryte sammen innenfor ordinær bruk av produktet - mens de delene som normalt holder lenger enn produktet betraktes ikke som reservedeler. Forbruksartikler er også tilgjengelige i 7 år etter avslutningen av produksjon.

Utslippstetthet (målt i henhold til RALUZ122: Utgave jun 2006)

Målte kjemikalier	Kopimaskinens tilstand	Fargemodus	Spredningshastighet
Ozon	Når kopimaskinen er i gang	Sort-hvitt	1,5 gm/h eller mindre
Støv		Sort-hvitt	4,0 gm/h eller mindre
Styren		Sort-hvitt	1,0 gm/h eller mindre
Benzen		Sort-hvitt	0,05 gm/h eller mindre
TVOC	Sort-hvitt	10 gm/h eller mindre	
	Når den er i dvale	-	2,0 gm/h eller mindre

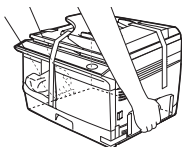
DIGITALT MULTIFUNKTIONSSYSTEM STARTMANUAL



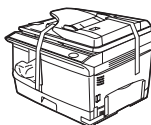
Manualen beskriver hur du installerar apparaten och ger information om viktiga riktlinjer att ta hänsyn till vid installation och användning. Läs manualen och se till att du förstår informationen så att apparaten installeras på korrekt sätt. Apparatus användarmanual finns på den bifogade CD:n. Proceduren för att visa manualen beskrivs i "5. HUR DU ANVÄNDER ANVÄNDARMANUALEN". Efter installationen, läs användarmanualen för att försäkra att du kan använda apparaten fullt ut.

1. FÖREBEREDA APPARATEN FÖR INSTALLATION

1 Se till att du håller i handtagen på båda sidor av apparaten när du packar upp den och flytta den till installationsplatsen.



2 Kontrollera att följande komponenter och tillbehör har inkluderats.



Startmanual (detta ark)

Strömkabel



Programvarans CD-skiva



Användarmanual CD-skiva

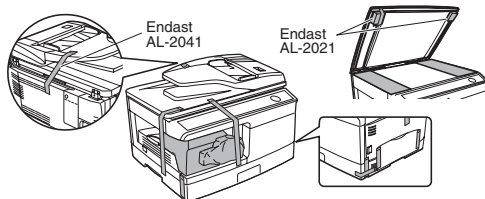


Trumpatron (installerad i apparaten)



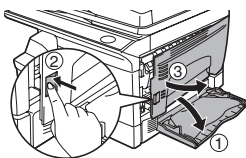
TD-patron

3 Flytta allt skyddsmaterial.

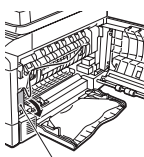


2. INSTALLERA TD-PATRONEN

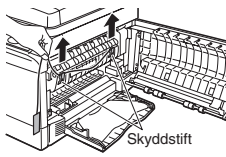
1 Öppna flerbladssacket och sedan sidoluckan.



2 Ta bort skyddstejpen från frontlocket och ta bort de två skyddsstiften från fixeringsenheten genom att dra banden uppåt ett i taget.

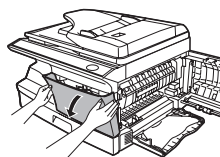


Skyddstejpa

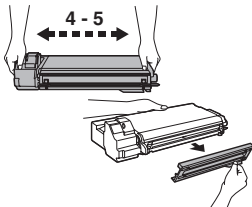


Skyddsstift

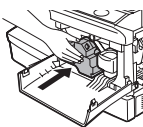
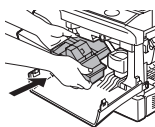
3 Tryck försiktigt på båda sidor om framluckan för att öppna den.



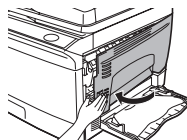
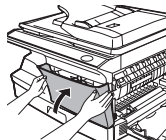
4 Håll patronen i båda ändrar och skaka den horisontellt fyra till fem gånger. Håll i skyddsförpackningsflik och dra den mot dig för att ta bort skyddet.



5 Sätt försiktigt i TD-patronen tills den läses i rätt läge.



6 Stäng frontpanelen och därefter sidolocket genom att trycka in de runda knapparna bredvid öppningsknappen.

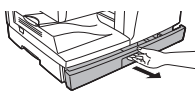


Försiktigt

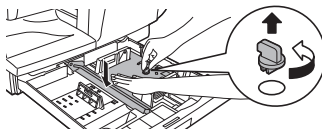
När du stänger locken, se till att du stänger frontpanelen ordentligt och därefter sidolocket. Om locken stängs i fel ordning kan de skadas.

3. PÅFYLLNING AV PAPPER

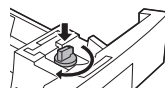
- 1** Lyft på papperskassetten handtag och dra försiktigt ut papperskassetten tills den stoppar.



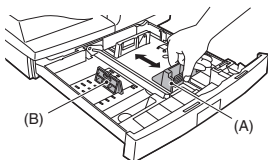
- 2** Vrid tryckplattans lås i pilens riktning för att ta bort det samtidigt som du trycker ner tryckplattan i kassetten.



- 3** Fixera tryckplattans lås (som togs bort i steg 2). För att fixera tryckplattans lås, vrid på låset och fixera det i relevant läge.



- 4** Tryck samman pappersguidens hållare (A) och justera guiden till pappersbredden. Flytta guiden (B) till korrekt spår enligt markeringen på kassetten.



- 5** Bläddra igenom pappersstapeln och lägg in den i kassetten. Se till att hörnen befinner sig under hållarna.



- 6** Skjut försiktigt in papperskassetten i enheten igen.



- Se till att pappret är fritt från repor, damm, veck och vägiga eller böjda hörn.
- Se till att alla papper i stapeln har samma storlek och typ.
- När man fyller på papper, skall man kontrollera att det inte finns något utrymme mellan papper och guiden, och kontrollera att guiden inte sitter för nära och böjer pappret. Påfyllning av papper på detta sätt kommer att leda till dokumentskavning eller pappersproblem.

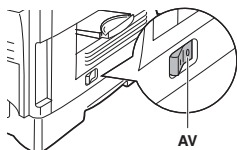
4. ANSLUTNING AV NÄTKABELN / SÄTTA PÅ STRÖMMEN



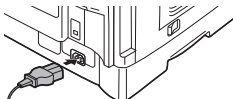
Varning

Om du använder apparaten i ett annat land än där den köptes, måste du kontrollera att nätuttagets ström är kompatibel med apparaten. Om apparaten ansluts till fel strömkälla, kan allvariga fel uppstå.

- 1** Se till att apparatens strömbrytare är i läge OFF (AV).



- 2** Anslut den medföljande nätkabeln till uttaget på apparatens baksida.



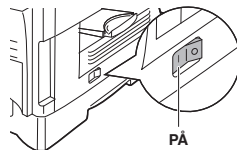
Anslut nätkabelns andra ände till ett vägguttag.



Försiktigt

- Anslut endast nätkabeln till ett jordat vägguttag.
- Använd inte förlängningskablar eller kontaktskenor.

- 3** Slå på strömknappen på vänster sida av enheten så att den är i läge "PÅ".



Om skannhuvudet

Skannerns huvudlampan är tänd när skannern är i startläget (när start (☺) indikator är tänd).

Enheten anpassar skannhuvudets lampa periodvis för att bibehålla jämn kvalitet. Vid denna tidpunkt rör sig skannhuvudet automatiskt. Detta är normalt och indikerar inte något fel.

5. HUR DU ANVÄNDER ANVÄNDARMANUALEN

Information om funktioner som kan användas på apparaten anges i bruksanvisningen i PDF-format.

- 1** Sätt in CD:n "Software" i datorns CD-enhet.



Användarmanual CD-skiva

- 2** Visa innehållet på CD-skivan och öppna filen för användarmanualen.



Användarmanual fil (PDF)

* För att läsa Användarmanualen i PDF-format (Adobe® Reader® eller Acrobat® Reader® för Adobe Systems Incorporated krävs.) kan Adobe® Reader® laddas ner från följande URL-länk:

<http://www.adobe.com/>

En användarmanual i pappersformat kan erhållas från en auktoriserad SHARP återförsäljare eller genom att du kontaktar SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

eller via fax (+33) 3.89.74.87.78

Ange modellnamn och serienummer på apparaten samt önskat språk. Glöm inte att ange namn och adress.

TEKNISKA DATA

	AL-2021	AL-2041
Typ	Digitalt multifunktionellt system, desktop	
Kopierings-/Utskriftssystem	Torr, elektrostatisk överföring	
Original	Ark, inbundna dokument	
Skrivarfunktion	Tillgänglig	
Skannerfunktion	Tillgänglig	
Papperskassett	250 ark	
Flerbladsfack	50 ark	
Utmatningsfack	200 ark ^{*1}	
Originalformat	Dokumentglas/SPF	Max. A4
Originalmatning	Dokumentglas	1 ark
	SPF	– Upp till 50 ark
Kopierings-/Utskriftsstorlek	A6 till A4 ^{*2}	
Bildförlost	Max. 4 mm ^{*3} Max. 4,5 mm ^{*4}	
Kopieringshastighet ^{*5}	20 sidor/min. (A4)	
Utskriftshastighet ^{*6}	20 sidor/min. (A4)	
Kontinuerlig kopiering	Max. 99 kopior; subtraherande räkneverk	
Tid till första kopia ^{*7} (Ca.)	8,0 sekunder (När användarprogram 24 är inställt på AV) 10,7 sekunder (När användarprogram 24 är inställt på AV)	
Uppvärmningstid ^{*8} (Ca.)	0 sekunder	
Kopieringsgrad	Dokumentglas	Variabelt: 25% till 400% i 1% steg (totalt 376 steg) Fast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
	SPF	Variabelt: 50% till 200% i 1% steg (totalt 151 steg) Fast: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Exponerings-system	Dokumentglas	Rörlig optisk källa, spaltexponering (stationär vals) med automatisk exponeringsfunktion
	SPF	– Flyttar original
Fixeringssystem	Värmerullar	
Framkallningssystem	Magnetborstframkallning	
Ljuskälla	Kall katod lysrör	
Upplösning	Kopiator	600 x 300 dpi (Auto/Manuellt läge) 600 x 600 dpi (FOTO-läge)
	Skrivare	600 dpi
	Skanner	600 x 600 dpi
Gradering	Skanna	256 nivåer
	Utmatning	2 nivåer
Bit-djup	1 bit eller 8 bit/pixel	

	AL-2021	AL-2041
Sensor	Färg CCD	
Skanningshastighet	Max. 2,88 ms/linje	
Minne	32 MB	
Strömförsörjning	Lokal nätspänning ±10% (se namnplåten på apparatens baksida angående gällande strömförsörjningskrav.)	
Strömförbrukning	Max. 1.0 kW	
Yttermått	Bredd	802 mm
	Djup	445 mm
Vikt (ca.) ^{*9}	15,5 kg	17,1 kg
Apparatens mått	Bredd	518 mm
	Djup	445 mm
	Höjd	298 mm
		358 mm
Driftsförhållanden	Temperatur: 10° till 30° Fuktighet: 20% till 85%	
Emulering	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)	
Gränssnittsport	USB-gränssnitt (USB 2.0 Hi Speed)	
Ljudnivå	Ljudnivå LwA Kopieringsläge: 6,1 B Standby-läge: 3,2 B Ljudtrycksnivå LpA (referens) (Kringstänges position) Kopieringsläge: 49 dB (A) Standby-läge: 19 dB (A) Ljudtrycksnivå LpA (referens) (Användarens position) Kopieringsläge: 52 dB (A) Standby-läge: 19 dB (A) Ljudemissionsmätning enligt ISO7779.	

- *1 När A4 standardpapper används i gällande driftsförhållanden.
*2 Mata endast papper på längden.
*3 Övre och undre kant.
*4 Utmed övriga kanter totalt.
*5 När du tar många dubbla kopior, varierar kopieringshastigheten beroende på förhållandena runt om.
*6 Utskriftshastigheten under utskrift av andra arket och följande ark när du använder vanligt A4-papper i kassett 1 och utför upprepade ensidiga utskrifter av samma sida.
*7 Första kopieringstiden kan variera och bero på apparatens status.
*8 Uppvärmningstiden kan variera beroende på miljön.
*9 Inkluderar inte TD-patroner och trumpetroner.



Som ett led i fortlöpande tekniska förbättringar förbehåller sig SHARP rätten att göra ändringar i design och tekniska data utan tidigare anmälan. Angivna tekniska data för prestanda är nominella värden för serietillverkade enheter. Det kan finnas vissa avvikelser från dessa värden för individuella enheter.

OM TILLBEHÖR OCH ALTERNATIV

När du beställer tillbehör, var vänlig använd de artikelnummer som listas nedan.



Använd endast delar och material från SHARP.



För bästa möjliga kopieringsresultat, använd endast SHARP-produkter. Endast genuina SHARP-produkter bär etiketten Genuine Supplies.

Lista tillbehör

Tillbehör	Artikelnummer	Livslängd
TD-patron	AL-214TD	Ca. 4.000 ark*
Fotokonduktiv trummenhet	AL-100DR	Ca. 18.000 ark

* Baserat på kopiering på A4-storlek i ett tonerområde på 5% (Livslängden på TD-patronen som förställerats i apparaten i fabriken är ca. 2.000 ark.)


USB-gränssnittskabel


Du behöver köpa lämplig kabel för din dator. Använd en skärmd kabel.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Varningsetiketter på apparaten

Etiketten () i fixeringsenheten indikerar följande:

 : Varning, risk för olyckor

 : Varning, het yta

Försiktighet vid användning

Följ varningarna nedan när enheten används.

⚠ Varning:

- Fixeringsenheten är varm. Var försiktig när du tar bort felmatat papper.
- Titta inte direkt in i ljuskällan. Detta kan annars skada ögonen.
- Enhetens strömförsörjning måste vara avstängd före installation av nya förbrukningsartiklar.

⚠ Akta:

- Placera apparaten på ett stadigt och plant underlag.
- Installera inte apparaten på en fuktig eller dammig plats.
- När apparaten inte är i bruk under en längre tid, t.ex. sammanhängande helgdagar, bör enheten stängas av och kontakten dras ut ur vägguttaget.
- När apparaten transporteras skall man stänga av strömbrytaren och dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Sätt inte på och av apparaten i snabb följd. Efter avstängning skall man vänta 10 till 15 sekunder innan den sätts på igen.
- Täck inte över apparaten med ett dammskydd, duk eller plast när strömmen är på. Detta kan förhindra värmeavstrålning och därmed skada apparaten.
- Användning av andra kontroller eller justeringar eller procedurer än de som beskrivs här kan leda till exponering av farlig laserstrålning.
- Utrustningen bör installeras nära ett lättillgängligt vägguttag.

Viktiga punkter när man väljer plats för installationen

Installera inte apparaten på platser som är:

- fuktiga eller mycket dammiga
- är utsatta för direkt solljus
- dåligt ventilerade
- extrema växlingar i temperatur eller fuktighet, d.v.s. i närheten av värmeelement eller luftkonditionering.

Se till att det finns tillräckligt med plats runt apparaten för service och ventilation.

Försiktighet vid hantering

Var försiktig vid hantering av apparaten för att behålla dess prestanda och funktion.

Tappa inte maskinen eller utsätt den för stötar eller slag.

Utsätt inte trumpatronen för direkt solljus.

- Om detta sker kommer ytan (grön del) på trumman att orsaka fläckar på kopiorna.

Förvara extra patroner i ett mörkt utrymme utan att ta bort förpackningen innan de skall användas.

- Om de utsätts för direkt solljus, kan detta resultera i fläckar på kopiorna.

Vidrör inte trummans yta (grönt område).

- Om detta sker kommer ytan (grön del) på trumman att orsaka fläckar på kopiorna.

VAR FÖRSIKTIG:

Installera inte enheten på någon plats med dålig luftcirkulation.

En liten mängd ozon bildas inuti enheten vid utskrift. Mängden ozon som bildas är inte tillräcklig för att vara skadlig för hälsan, men en otrevlig lukt kan märkas vid större kopieringskörningar, därför bör apparaten installeras i ett rum med en fläkt eller ett fönster som ger tillräcklig luftcirkulation. (Lukten kan ge ibland upphov till huvudvärk.)

* Installera maskinen så att människor inte utsätts direkt för utsläpp från maskinen. Om den installeras nära ett fönster, försäkra dig om att inte utsätta apparaten för direkt solljus.

Reservdelar och förbrukningsartiklar

Tillgången till reservdelar för reparation garanteras under minst 7 år efter det att produkten slutat tillverkas. Reservdelar är de delar i enheten som kan gå sönder vid normal användning av produkter - medan de delar som förväntas hålla under produktens hela livslängd inte kan anses vara reservdelar. Även förbrukningsartiklar garanteras under minst 7 år efter det att produkten slutat tillverkas.

På vissa platser är strömbrytaren markerad med "I" och "O" på kopiatorn istället för "ON" och "OFF". Om så är fallet för din kopiator, läs "I" för "ON" och "O" för "OFF".

Försiktigt!

För en total avstängning av strömmen, dra ut huvudanslutningen. Strömuttaget skall installeras nära utrustningen och skall vara lätt att komma åt.

Skärmdade gränssnittskablar måste användas med denna utrustning för att överensstämma med EMCs regelverk.

Laserinformation

Våglängd	780 nm+15 nm -10 nm
Pulstider	12,88 µs ±12,88 ns /7 mm
Uteffekt	Max 0,2 mW

Vid tillverkningen justeras skannerns uteffekt till 0,18 MILLIWATT PLUS 5% och den hålls konstant med användning av Automatic Power Control (APC).

Varning

Användning av andra kontroller eller justeringar eller procedurer än de som beskrivs här kan leda till exponering av farlig laserstrålning.

Denna digitalutrustning är en LASERPRODUKT AV KLASS 1 (IEC 60825-1 Utgåva 1.2-2001)

Denna produkt är endast till för kommersiellt bruk och som sådan faller den utanför ramen för Reglering (EC) 1275/2008 som implementerar EU-direktiv 2005/32/EC för eko-designkrav för elektronisk konsumtionsutrustning som är i standby-läge eller avstängd. Sharp rekommenderar inte att produkten används för privat bruk och tar inget ansvar vid sådant bruk.



Produkter märkta med ENERGY STAR® är utformade att skydda miljön genom överlägsen energieffektivitet.

Produkter som överensstämmer med ENERGY STAR®-rekommendationerna uppvisar logotypen ovan.

Produkter utan logotypen följer kanske inte ENERGY STAR®-rekommendationerna.

PROGRAMVARULICENS

PROGRAMVARULICENS visas när du installerar programvaran från CD-ROM-skivan. Genom att använda hela eller delar av programvaran på CD-ROM-skivan eller i apparaten, accepterar du och blir bunden av villkoren i denna PROGRAMVARULICENS.

Varumärkesinformation

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7® och Internet Explorer® är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i U.S.A. och i andra länder.
- Adobe®, Adobe® logo, Acrobat®, Adobe® PDF logo, och Reader™ är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i U.S.A. och i andra länder.
- IBM, PC/AT och PowerPC® är varumärken som tillhör International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk® är ett varumärke som tillhör Sharp Corporation.
- Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

Kopiera ingenting som är förbjudet att kopiera. Följande är vanligtvis förbjudet att skriva ut enligt nationell lagstiftning. Annat kan vara förbjudet att kopiera enligt lokala lagar.

- Pengar
- Frimärken
- Obligationer
- Aktier
- Bankutdrag
- Checkar
- Pass
- Körkort

Utsläppsdensitet (uppmätt i enlighet med RALUZ122: utgåva, juni 2006)

Uppmätta kemikalier	Kopiatorns skick	Färgläge	Diffusionshastighet
Ozon		Svartvit	1,5 g/h eller lägre
Damm		Svartvit	4,0 g/h eller lägre
Styren	När kopiatorn används	Svartvit	1,0 g/h eller lägre
Bensen		Svartvit	0,05 g/h eller lägre
Flyktiga organiska föreningar (VOC)	När i standby-läge	Svartvit	10 g/h eller lägre
		-	2,0 g/h eller lägre

SHARP®

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

Printed in France
TINSX2158TSZZ

